



SOCIAL

AGOSTO 1918
VOL. III NUM. 8
30 CENTAVOS

LA PRIMERA
DOCTRINARIA



**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

UCLA Library

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”

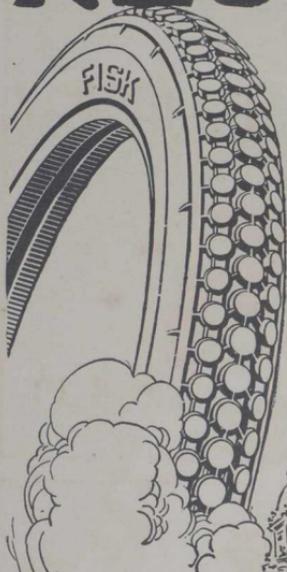


Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental
Oficina del Historiador

nota legal

NEUMATICOS FISK



el trabajo y producto de la vida de una antigua institución manufacturera, digna de confianza, que desde su principio ha gozado de reputación bien merecida por haber establecido la más alta calidad de neumáticos y de haber sostenido este tipo de calidad durante todos estos años.

El resultado inevitable es millares de personas que usan con satisfacción los neumáticos Fisk en todas partes del mundo, millares de automovilistas que han aprendido por experiencia que pueden tener confianza en todo tiempo en la uniformidad de la calidad Fisk.

Nosotros tenemos mucho orgullo en ser los distribuidores de los neumáticos Fisk en este país y los recomendamos con entusiasmo a todos los dueños de automóviles. Urgimos a usted para que conozca el valor de este neumático notable.

Distribuidores para Cuba:

GARAGE HABANA

ZULUETA Y GLORIA, HABANA

De venta en los garages principales de Cuba.

Solicitamos las preguntas de los comerciantes.



*Hermoso teatro de la
ópera en la Habana.*



ANUNCIOS
KEEVEN

Oui, chez DUBIC!

MANICURE

SHAMPOO

PEINADOS

PERFUMES

OBJETOS DE TÓCADOR

BARBERIA

Obispo 103



JABON DE HIEL DE VACA

CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA

SE VENDE EN TODAS PARTES

Y EN EL

SALON CRUSELLAS

OBISPO 107

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

"LA ACACIA"

SATISFACCION

ES LO QUE SIEMPRE PROCURAMOS
PARA NUESTROS ASIDUOS CLIENTES

VDA. DE JOAQUIN CORES Y CIA. (S. en C.)
SAN RAFAEL 12.—HABANA

ANUNCIO
W.E./EVEN



! VOILA !

Siempre lo más nuevo, original y chic, puede
admirarse diariamente en las vidrieras de

THE FAIR

donde se presentan en la actualidad crea-
ciones geniales de

VESTIDOS PARA VERANO
EN SEDAS, GASAS Y LUJOSAS
TELAS. Igualmente presentamos este año
un primoroso e interminable surtido de
nuevos modelos de SAYAS Y BLUSAS, que
son las producciones más adecuadas para
realzar la belleza de nuestra elegante clientela

THE FAIR

SAN RAFAEL II





HIGIENE Y BELLEZA FEMENINAS

POR CASILDA

Causas que requerían un análisis retrospectivo muy extenso y muy profundo han dado lugar a que hasta hace muy pocos años no se haya dado importancia en nuestro país a la educación física tan importante para el mejoramiento de la raza.

No hace tantos años, cuando ya infinidad de países tenían instituido el sistema de cultura física en sus planteles, cuando ya en los hogares se contaba en el plano para la construcción del edificio con el terreno que debía dedicarse al tenis y a la práctica del foot ball, cuando el salón de gimnasio figuraba en todos o en casi todos los clubs y asociaciones de recreo de todas las naciones civilizadas y progresistas, nosotros, los cubanos, estábamos a oscuras casi, en cuanto a sports y a ejercicios físicos se refería. Desconocíamos la calistenia, no sabíamos nada de gimnasia respiratoria ni de otros tantos ejercicios beneficiosos y carecíamos de asociaciones donde se prepara a la infancia para el perfecto desarrollo que había de dar una generación de ciudadanos fuertes. Apenas si nuestros niños jugaban al base ball, corrían en una bicicleta o un triciclo, apenas si saltaban la cuerda o corrían tras un aro o se zarandebaban en un trapezio. Y he aquí la causa primordial de que la generación actual no sea todavía todo lo fuerte que pudiera ser.

Algo bastante hemos adelantado en cuanto se refiere a medidas de precaución destinadas al mejoramiento de la actual generación aun cuando no será la presente, sino la futura la que demuestre el éxito de los esfuerzos de hoy hacia esa tendencia.

En época no lejana podremos observar cómo los hijos nuestros serán niños fornidos, sanos, desarrollados normalmente. Y eso teniendo en cuenta que el ejercicio físico sea el compensador de defectos de constitución inherentes a la debilitación de la raza por un sinnúmero de causas debidas al *modernismo*.

No hace mucho publicó un periódico diario de gran circulación en esta capital una página con un extenso trabajo demostrativo por datos y testimonios científicos de lo perjudicial del corset ajustado.

Es innegable que todo lo que impida la libre circulación de la sangre, el normal funcionamiento de las vísceras es perjudicial a la salud en grado sumo. El corset, al igual que el calzado ajustado, es algo de pernicioso resultado. Debe ser usado sólo como conformador moderado del cuerpo, nunca como aprisionador.

El calzado — que debe ser encargado a la medida con preferencia a comprado — hecho — no debe comprimir el pie, debiendo tenerse en cuenta el sinnúmero de venas y tendones que en el hay y además que soporta todo el peso del cuerpo.

El tacón alto es un peligro para el equilibrio, un deformador de los dedos y un enemigo de los órganos internos de la mujer.

Puede asegurarse sin temor a errar que la inmensa mayoría de casos de tuberculosis pulmonar, colitis y otras dolencias se deben al corset y zapatos ajustados y tacones exagerados. Son estas las enfermedades más conocidas que ellos ocasionan sin contar con otras menos vulgarizadas, entre las cuales figura con su corte de horrores el miceloma.

Fácil, sumamente fácil es la práctica de los ejercicios respiratorios que tan beneficioso influjo producen en el organismo en general.

El diafragma y los demás músculos del tronco son directamente beneficiados. Al inspirarse eleva la caja torácica y de la perfecta elevación de las costillas depende que los pulmones lleguen al máximo de ensanchamiento, dando cabida a gran cantidad de aire oxigenado con lo cual llegan a ser sanos y fuertes.

El mayor volumen del pecho depende de llevar la cabeza recta echada hacia atrás espaldando el eje corporal bien recto así como los músculos de las cervas que cubren el espinazo.

La gimnasia muscular es una de las bases para el desarrollo respiratorio.

Practicando a la vez la gimnasia respiratoria y muscular se combina de manera armónica el funcionamiento disciplinado de los músculos lo cual acarrea un gasto mayor funcional activa la respiración y la circulación ejerciendo influencia notable en la salud en general.

Respirar es vivir. Cuanto más puro sea el aire que se respire, más probabilidades hay de sana vida. Así, pues, se almacena salud con la gimnasia respiratoria.

Por la mañana y en lugar bien aireado deben hacerse los ejercicios del modo siguiente: De pie, sin ropa que comprima, cinco minutos por la mañana, tres minutos como aperitivo antes de almorzar y tres antes de recogerse por la noche.

Se aspira por la nariz y se respira por la boca.

No se debe abusar del ejercicio. Se respira hondo y lento para obtener sangre pura, cuerpo fuerte y alma sana.

Diez minutos diarios bastarán a la obtención de este gran beneficio.

La energía en los movimientos es importantísima, contrayendo con fuerza los músculos y nervios.

¡Cuántas mujeres que están obesas serían esbeltas si cuidaran de hacer ejercicios y cuántas que se ven raquíticas, faltas de desarrollo se tornarían hermosas y fuertes!...



Un Lavatorio

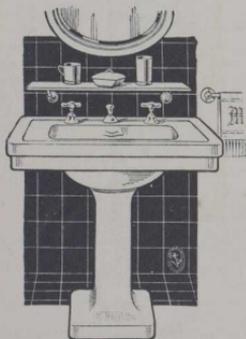
QUE REUNE BELLEZA DE DIBUJO, INDIVIDUALIDAD E HIGIENE, ES EL

Lavabo MADBURY de Thomas Maddock

HECHO DE CHINA VIDRIADA AMERICANA, CON TODOS LOS ULTIMOS E IMPRESCINDIBLES DETALLES, NO OFRECIENDO LUGAR PARA MICROBIOS O SUCIEDAD, POR SER LA ULTIMA PALABRA EN ARTICULOS SANITARIOS.

EL DIBUJO SE ADAPTA A LA MODA PRESENTE, MUY SOBRIO EN LAS LINEAS, EVITANDO METALES, Y PRESENTANDO TODO UN ASPECTO BLANCO DESLUMBRADOR.

VERLO Y DESEARLO SERA LA MISMA COSA. VAYA A NUESTRO REPRESENTANTE O VENDEDOR, Y PIDALE VER LOS LAVABOS DE PEDISTAL "MADBURY" DE THOMAS MADDOCK



THOMAS MADDOCK'S SONS CO.

TRENTON, N. J. U. S. A.

Representantes para la exportación:
FRANCIS H. LOVE CO., INC.

109 Broad St. New York.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

UNIVERSIDAD NACIONAL
DE LA PLATA

LA HABANA DEL SIGLO PASADO

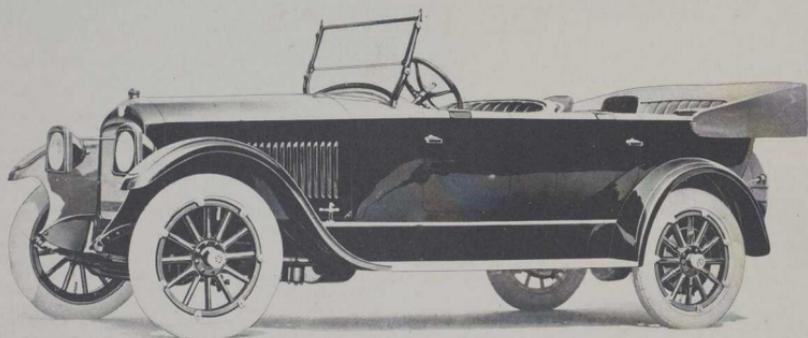


LA MULATA DE RUMBO



EL GALLERO

Studebaker



DAMBORENEA Y CIA.
ARAMBURU 28. HABANA

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
INSTITUTO DE HISTORIA
DE LA HABANA



DE TIENDAS

POR IVONNE

Paseaba hace dos tardes por San Rafael, en compañía de una pollita genial y decidora cuando al pasar por "The Fair" oímos que alguien nos llamaba. Era... ¿a qué decir el nombre?, una encantadora muchacha que indecisa entre dos preciosos trajes, quería consultarnos. ¡Y de veras que resultaba difícil la elección! Uno de punto y organdi bordado, exquisitamente diseñado, con anchas mangas estilo chino cuyo toque de última: una banda de la misma tela estaba anudada atrás, pero no al centro, sino un tanto hacia la izquierda, semejando una colosal mariposa que completaba la vaporosa toilette. El otro era de georgette color arena bordado con mostacillas en varios tonos de azul pastel, y elegantemente drapado en ambos costados.

Miramos uno, lo dejamos para mirar el otro; volvimos a mirar el primero y por fin nos decidimos por... los dos.

¡"The Fair" es una tentación!

Después de resolver tan sabiamente la difícil consulta, nos fuimos a Obispo, a "Galathea" en busca de los productos de la Académie Scientifique de Beauté de París.

Hacia tiempo que necesitaba la Crema de Belleza Lytial; un producto exquisito de leche de almendras que refresca y suaviza notablemente la piel y que no siempre se consigue en la Habana; pues aquí la única casa que recibe los productos de la A. S. de B., es "Galathea", y cuando allí no los tienen es inútil buscarlos. Ahora

estamos de buenas: hay un surtido completo; polvos, pasta Corail Izia; en fin, de todo.

También compramos abanicos, ¡hace tanto calor! y "Galathea" tiene siempre tántas novedades! Justamente, en estos días ha recibido una colección de abanicos japoneses que hacen soñar con el Oriente.

De "Galathea" nos fuimos a "Dubic" a ver modelos de peinados, esos artísticos ondulados únicos de la casa de Dubic. Allí también encontramos un magnífico surtido de perfumería francesa, preciosos ganchos y lindísimas hebillas y peinetas, y un grupito simpático de muchachas que siempre hacen sus compras en "Dubic".

Ya estábamos un poquito cansadas, pero mi amiga—la jovencita genial y decidora—quería comprar algo para regalar y nos fuimos a "La Sección X" donde encontramos mucho donde escoger: mármoles, objetos de plata, preciosas jardineras de mimbre, elegantes juegos de cubiertos Oneida de un modelo exclusivo para "La Sección X", y mil cosas más.

Por fin, después de mucho revolver, escogimos una linda figurita de mármol con su columna, de mármol también; delicioso regalo que de seguro encantará a la obsequiada.

Y... la última escala fué en el "Moderno Cubano", riquísimos bombones y un exquisito helado nos completaron el *good time*.

BOUQUETS

(Ilustrado este encomiástico párrafo con la portada de SOCIAL de Mayo)

En el número de nuestros canjes ocupa prominentísimo lugar la polícroma revista SOCIAL, de la Habana, exquisita y moderna. Sin duda que entre el gran mundo de la capital antillana, esa publicación—a manera de órgano oficial—ocupará su puesto en todos los *boudoirs*, en todos los clubs y en todas las bibliotecas. Es el *Vanity Fair* tropical, con mejor literatura y más *sprit* en el dibujo.

La panoplia gloriosa de los estandartes aliados sirve de portada al número de mayo, consagrado a la Cruz Roja, y junto a grupos de elegantes damitas, aparece en ese número el retrato de la señora Mariana Seva de Menocal—esposa del ilustre Presidente de la república cubana—con

una silueta del famoso cronista *Conde Kostia*.

Dirigida e ilustrada por el entusiasta artista Conrado W. Massaguer—el Forain cubano—SOCIAL cuenta en su lista de colaboradores poetas y prosistas que están consagrados ya en el mundo literario.

Cuba, una de las más cultas repúblicas de la América Latina, siempre ha presentado en forma refinada y sugestiva todas las manifestaciones de su desarrollo intelectual y artístico.

(De "El Arte Tipográfico", New York).

POR LARRAÑAGA

LO FUMAN
LOS REYES



massagué

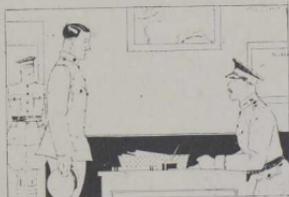


ARTICULOS DE IMPORTACION



SOLDADO AMERICANO.—¿HABLA USTED FRANCES?
DEPENDIENTE DE HOTEL.—UN POCO. ¿POR QUÉ?
SOLDADO AMERICANO.—ES QUE HE ESTADO JUGANDO
AL BILLAR CON ESTE FRANCHÚTE, DESDE LAS DOS SON
LAS SEIS, Y QUIERO DECIRLE QUE PARE.

(Montgomery Flagg, en "Judge")



CAPITAN.—SMITH, SE LE DIERON 24 HORAS Y HA VUELTO
TO UD A LAS 48. ¿NO TIUVO TIEMPO SUFICIENTE PARA VER
A SU MUJER Y AL BABY?
SMITH.—ES QUE FUERON ... GEMELOS, MI CAPITAN!

(Fellows, en "Judge")



LA LUZ QUE NOS ALUMBRA. (Thompson en "Judge")



SAMMY.—(LEYENDO CARTA DE SU CASA).—¡POBRE
GENTE, NO TIENEN MAS QUE DOS TERRORS PARA EL
CAFÉ!

(Conacher, en "Judge")

VIVAUDOU'S



ALBERTO PERALTA
Agente Exclusivo
Telef. A-9136
Apartado 2349
Sol No. 72.
HABANA

MAVIS



TALCO, LOCIÓN, POLVOS, ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira



V. VIVAUDOU
PARIS

Envíe al agente 15 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita
esencia Mavis o Bohème.

BE LA HABANA



SVMARIO DE JULIO

PORTADA

En el Muellecito Massaguer

LITERATURA

Don Amado, el panteista Enrique Ulthoff 17
Dilige Amado Nervo 18
Los Ases Gloriosos de la Guerra . . . A. S. de Bustamante 21
RACONTEUR—La Pintura China . . . Willy de Blanc 23
Eterno Vinculo Federico Uhrbach 27
El Minuto Aquel Gustavo S. Galarrraga 27
Wilson y el Rio L. Frau Marsal 29
¡Reid, Reid! Aurelia C. de González 30
El Havana Yacht Club Tattler 35
Sobre la Tumba de un Humorista . . . Bernardo G. Barros 42
Verano Héctor de Saavedra 43
Las Amigas de los Soldados Claude Farrere 46
M. Fernández Cabrera Roig de Leuchsenring 57
Sus Lágrimas Rafael Félix Pérez 68

PINTURA Y DIBUJO

La Habana del Siglo Pasado Patricio de Landaluz 7
Artículos de Importación Varios 11
En la Playa Azul González de la Peña 20
Pinturas Chinas Blez 22
El Conde Le Clerq (Ellos) Massaguer 53
Las Aventuras de Nena Massaguer 56

RETRATOS

M. Márquez Sterling Naranjo 15
Antonio S. de Bustamante López y López 15
Miguel de Carrión American Photo Co. 15
Sra. Montalvo de Gastón Blez 16
Amado Nervo Villas 18
Sra. Coronado Blez 19

Consuelo Mayendia Alfonso y Campua 24
Casimira Ortas (padre) Alfonso 25
John Purroy Mitchell Goldberg 25
Sra. Belancourt de Campa Blez 26
Sra. Vázquez de Santeiro American Photo Co. 26
Sra. Dirube de Larrea American Photo Co. 26
Sra. García Montes de Giberga Colominas 26
Sra. Cuquita Alfonso Blez 28
Sra. Lily Sánchez de la Torre Pausa 31
Sres. Alzugaray y G. del Valle American Photo Co. 32
Fundadores del Yacht Club Varios 38
Sra. Larrea de Tarata American Photo Co. 45
Sra. Brito de Menocal Colominas 47
Sra. Diago de Arellano American Photo Co. 47
Sra. Bernal de Bonnet American Photo Co. 47
M. Fernández Cabrera Martínez 57

ACTUALIDAD GRAFICA

En el Rotario Villas 32
El "Glorious Fourth" Villas 33
Terry "over here" Villas 34
Flores y Novias Villas 45

LA MODA

Higiene y Belleza Femeninas Casilda 5
De Tiendas Ivonne 9

ARQUITECTURA

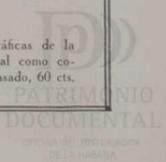
La Casa de Llerandi American Photo Co. 60
Casa de Félix F. de Castro American Photo Co. 62

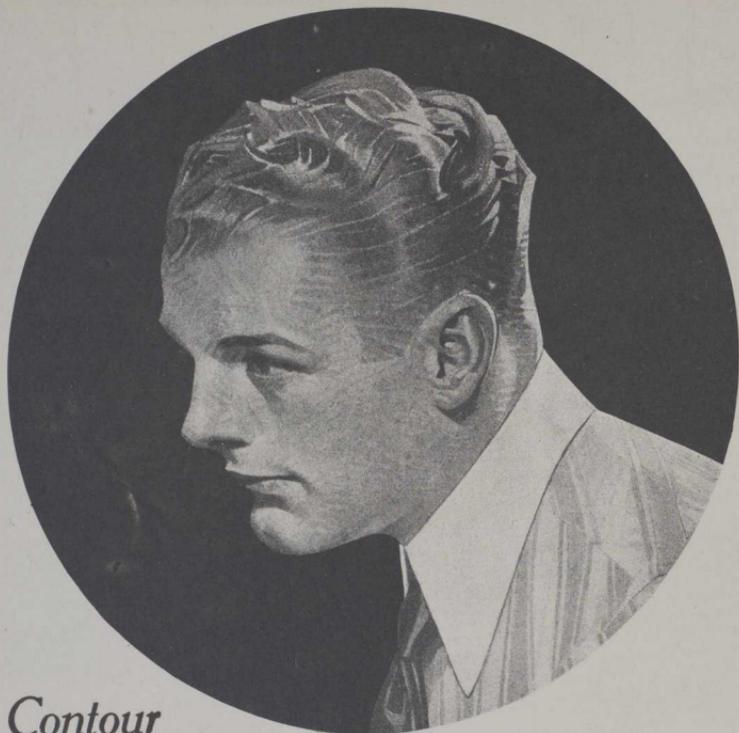
OTRAS SECCIONES

De Mi Para Ti Notas del director 15
El Mes Social American Photo Co. 49

ADMINISTRADOR: OSCAR H. MASSAGUER

Editada mensualmente por MASSAGUER BROS.—Avenida del Cerro 528. (Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana)—Teléfono 1-1119. (Centro Privado).—Cable y Telégrafo "Massaguer".—Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.—Un año, \$3.00.—Número suelto, 30 cts.—Un año (en el extranjero), \$3.50.—Número atrasado, 60 cts.





Contour

EL CUELLO
ARROW



CURVILINEO

SE AJUSTA PERFECTAMENTE AL BAJO PESCUEZO

(MODELO "ARROW" EXCLUSIVO)

CLUETT, PEABODY & CO., INC., E. U. A.. *Fabricantes.*

Schechter & Zoller. Agentes Generales, y Distribuidores para la Isla de Cuba

MONIO
DOCUMENTAL
ESTUDIO DE REPRODUCCIONES
DE LA MARCA

DE MÍ PARA TÍ

NOTAS DEL DIRECTOR

EL JURADO DE NUESTRO "CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO".

Honramos esta página con los retratos de las ilustres personalidades que forman el jurado de nuestro "Concurso de Cuentos de Asunto Cubano", y toda presentación es inútil tratándose de figuras de tanto relieve literario y social como éstas.

La elección del jurado ha hecho muy buena impresión entre los futuros contendientes o competidores, pues son innumerables las consultas y preguntas, que se han hecho a nuestra oficina de redacción.

"SOCIAL" Y LA GRAN GUERRA

Esta revista dedicará dos páginas en cada número para propaganda de la Cruz Roja y del reclutamiento para el frente francés, donde pronto flotará nuestra bandera, al lado de las gloriosas enseñanzas americana, francesa, belga e inglesa.

Agradeceremos el envío de artículos cortos, fotografías, dibujos y cualquier otro detalle que ayude a darle a estas páginas la amenidad necesaria.



Fot. Handel.

DR. M. MARQUEZ STERLING
Director de "La Nación"



DR. ANTONIO SANCHEZ DE
BUSTAMANTE

Presidente de la Academia de Artes y Letras
y Senador de la República.

Fot. American Photo Co.



BABY-SOCIAL

Hemos recibido una cantidad considerable de fotografías de niños, para la diminuta edición de SOCIAL dedicada a los pequeños.

Muchas han sido las personas que nos impulsan y animan a hacer de esta única edición extraordinaria una publicación periódica. Nosotros estudiamos en estos momentos la nueva revista, y quizás tengamos pronto alguna grata nueva para nuestros lectores.

"SOCIAL" AGOSTO

Este número saldrá (gracias a Dios) a tiempo, si no tenemos algún tropiezo, cosa tan corriente en esta época de anomalías en forma de submarinos, embargo de papel, trenes, vapores, etc. etc.

Francois G. de Cisneros, nos envía para este número un delicioso artículo sobre la bellísima Lillian Gish, heroína del cine yankee.

Galarra, el brillante poeta, firma un bello trabajo dedicado a la Cruz Roja.

En ELLOS, aparecerá la caricatura del presidente del *American Club*, Mr. Walter Daniels.

Y una información *a priori* de las regatas de Varadero.

CONSTE ASI

No devolvemos originales ni sostenemos correspondencia con colaboradores espontáneos.

Todo trabajo literario debe ser enviado al jefe de redacción.

Dibujos, al director.



Fot. Handel

DR. MIGUEL DE CARRION
Autor de "Las Honradas"

EDICION DEL INSTITUTO
DE LA INVESTIGACION
DE LA LENGUA



SRA. JOSEFINA MONTALVO DE GASTON
Hija del Señor Secretario de Gobernación.

For. Blez.



CONRADO WALTER MASSAGUER, DIRECTOR

Via: Des
RE: 57782
Localización:
H5 (Caja 2)

DON AMADO, EL PANTEISTA

POR ENRIQUE UTHHOFF



El nombre de Nervo suena en mi vida a dulce añoranza. Le conocí cuando los dieciocho años, fuertes de juventud, encantados de ensueño, hacían algazara de alegría en mi cerebro.

Yo era un muchacho dado a los lindos versos y a las novias románticas de ojos de madrigal, cuyos labios eran "dísticos rojos", para mi sensualidad, siempre en consorcio entonces—¡oh adolescencia!—con el bello escribir rimado.

Enrique Mürger, puso sobre mi testa de alborotada melena, un chambergó de ala altanera y enredó en mi cuello la corbata amplia y leve, que tremaba sobre mi corazón, como una mariposa.

Don Amado el Magnífico, era ya un poeta glorioso. Había sabido vencer a la necesidad que le tildaba de decadentista. Decadentista: vacua expresión que, como un sambenito, colgaron sobre los hombros del poeta, porque no cantaba a la manera pueril de Juan de Dios Peza...

Los exquisitos miraron con deleite, las bellas, tristes, soñadoras "Perlas negras", que el poeta aventó liberalmente sobre las almas. Nervo en penuria, desgranaba perlas. ¡Oh paradoja!

En penuria... ¡y tanta! El libro que es joyelero de esas perlas, fué escrito sobre el vacío mostrador de una tienda. Ganábase Nervo la vida entonces de dependiente, en muy humilde condición.

Después vino ese otro manajo de rimas que huelen a incienso; que suenan a órgano cadencioso; que rebrillan con tono de cristal bizantino; recamadas de oros de casulla; generosas como el vino, sangre de Cristo que enrojece los cálices.

Tales rimas, "Místicas", hicieron que la curiosidad que despertara Nervo, tornárase en admiración y aun en fervor admirativo.

"Perlas Negras" son versos prístinos, de cuando la adolescencia del poeta rompía en juventud. Después vinieron los deliciosos poemas "El prisma rojo" y "La hermana Agua", que hicieron que Nervo fuera plenamente admirado, por lo hondo del pensamiento que entrañan sus versos, por el aroma sutil de melancolía que exhalan; por la elegancia del estilo, límpido como el agua, la hermana, cantada en el poema, cuando es surtidor que musita oraciones cristianas sobre el mármol pagano de la fuente; cuando es plácido mar de lapilzuzli; cristal en la cascada; aljófár sobre la flor, o espejo que retrata la maravilla celeste en el rincón meditativo del remanso.

A sazón de publicar "La hermana Agua", conocí a Nervo en México, cuando mis diez y ocho años, como pájaros locos y trinadores hacían algazara de alegría en mi cerebro.

Fue en el año venturoso de 1903. Nervo adornaba entonces el rostro de fraile austero y pensativo, con barba bruna.

Ahora le he visto en la Habana, y pocos años hace en Madrid, afeitado como un clérigo, y el rostro así es más frailuno; amarillento y flácido de hombros, a quien la Vida y el Dolor hubieran maltratado cruelmente con silicios y flagelos. Los ojos grandes, bellos, serenos del bardo, miran con expresión de asceta que ha sentido la plenitud del éxtasis. Mirada de Francisco de Asís. De lejos admiraba yo al poeta; de cerca quise al hombre, por lo bueno y noble, infantilmente sencillo; enemigo del pecado.

El ha escrito estos versos que son aroma de su alma:

"En la armonía eterna pecar es disonancia.
Pecar proyecta sombras en la blancura astral.
El Justo es una esencia, un ritmo, una fragancia
y un cristal."

Su optimismo sano, disipaba mis pueriles contrariedades de muchacho.

No obstante sus quebrantos de salud, ama la vida; una alta vida de meditación, cerca de Natura, cerca de Dios. El alma goza en él, aunque la carne se sienta atenacada por el dolor. Su espíritu es el justo de los versos; por eso es una esencia, un ritmo, una fragancia y un cristal...

Anheló vehementemente en Nervo ser un contemplativo de la vida en una actitud de serenidad. Asomarse al misterio; hurgar en el alma de las cosas.

Las cotidianas miserias del vulgar existir, lapidan a veces su torre de marfil de la que sale entonces una queja.

Hace pocas noches díjome con aquella su sonrisa larga y cordial:

—Venga usted conmigo; vamos a sentarnos bajo un árbol, como en los tiempos primitivos.

Y nos sentamos tal como lo deseaba, bajo un arbolillo vecino al mar de manera no muy primitiva, pues fué en modernas sillas de hierro, de las del Malecón.

El mar, divinamente azul, recamado de plata lunar, musitaba. Fué la nuestra una charla mansa y amiga, saturada de la melancolía del recuerdo.

—Dichoso usted, Amado, que después de andar rudos senderos, arribó ya a la montaña augusta de la serenidad...

—¡Ay amigo!—respondíome jovialmente—¡Si viera

usted qué resbaló me doy en la montaña... Yo lo he dicho en mis versos, con mi buena sinceridad de siempre: que soy un guijarro y pido a Dios que me enseñe a ser cumbre; que soy una chispa que anhela ser llama y una pluma que vuela con ansiedades de ala. Estoy en el charco de la vida vulgar y necia, enferma de complicaciones, y preso ahí, tiendo la vista hacia el azul y veo el fulgurar de las estrellas y el paso solemne de las nubes, y exclamo entonces:

“¿Quién es esa sirena de la voz tan doliente, de la carne tan blanca, de la trenza tan bruna? Es un rayo de luna que se baña en la fuente: es un rayo de luna.

¿Quién regó sus collares en el agua? ¡Dios mío! Lluvia son de diamantes en azul terciopelo. Es la imagen del cielo que palpita en el río: es la imagen del cielo.

¿Quién gritando mi nombre la morada recorre? ¿Quién pronuncia mi nombre con tan trémulo acento? Es un soplo de viento que solloza en la torre: es un soplo de viento.

¿Dí, quién eres, arcángel, cuyas alas se abrasan en el fuego divino de la tarde y que subes por la gloria del éter? Son las nubes que pasan mira bien: son las nubes.

¡Oh señor! La belleza es sólo, pues, espejismo. Nada más tú eres cierto, sé tú mi último dueño.

¿Dónde hallarte? ¿En la tierra, en el cielo, en mí mismo? Un poquito de ensueño te guiará en cada abismo: un poquito de ensueño”.

En la Habana, el mes de junio de 1918.

*Purea
Comedia Masalagueña
De su buen amigo
Amado Nervo*



Fot. Villas.

AMADO NERVO

Retrato del insigne bardo mexicano, hecho para SOCIAL en el foyer del hotel "Inglaterra", el día que nos entregó el bellissimo trabajo que aparece en esta página.

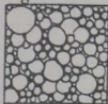
D I L I G E

POR AMADO NERVO

Ama y serás venero de fulgores
en toda obscuridad, en todo horror.
Ama y conquistarás la altiva meta.

Ama y los cardos tornaranse flores,
ante tu firme paso triunfador.

Un carpintero y unos pescadores
cambiaron los destinos del planeta
con un poco de amor...



PD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CICLO DE INVESTIGACION
DE LA LINGÜA



SRTA. JOSEFINA CORONADO Y CASTANER

Hija del coronel Manuel María Coronado, senador de la República, y director de "La Discusión".

Fot. Biez.

1900
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

SECRETARÍA DE CULTURA
DE LA REPÚBLICA



EN LA PLAYA AZUL

(Dibujo de González de la Peña).

20



LOS "ASES" GLORIOSOS DE LA GUERRA

POR EL DR. ANTONIO S. DE BUSTAMANTE

Como nota brillante de actualidad social reproducimos aquí, tomado expresamente para nuestra revista, el magistral brindis pronunciado por el doctor Bustamante en el banquete que el "Vedado Tennis Club" ofreció a nuestro compatriota, el teniente aviador francés "Panchito" Terry.

La palabra elocuentísima del primero de nuestros oradores resplandece con los vivos destellos de su gran talento, de su cultura, de su imaginación, de su soberana elocuencia. Maestro de la bella forma, Bustamante sabe envolver con el más hermoso a la par que sencillo ropaje las ideas que su cerebro de pensador y su corazón de artista conciben y sienten...

Señor Presidente del Club, Señoras y Señores:

El instinto popular, que raras veces se equivoca, ha puesto la aviación, desde los comienzos de esta guerra sobrehumana, sobre todos los medios de lucha y las proezas de los aviadores sobre todas las hazañas militares. En una frágil navecilla aérea, delicada y a ocasiones inerte como las aves cuyo vuelo imita; pendiente de un motor de potencia enorme, cuyo más leve desarreglo se sule pagar con la muerte; expuesto por igual a las inclemencias del cielo y a los ataques de la tierra, va el soldado aviador, descubriendo y anunciado a distancia, en busca del enemigo, para observar sus movimientos y operaciones, fotografiar sus campamentos y fortalezas, destruir sus obras militares y sus talleres, derribar sus aviones, dirigir el fuego de la artillería propia y ser como la vista, la acción y el pensamiento de todo un ejército, a que da seguridades y garantías a cambio de exponerse más que nadie y de correr los mayores azares y los mayores y más evidentes peligros. Como todo aviador tiene alma de héroe, esta sociedad cubana, en realidad tan noble y tan justa, festeja día tras día a su laureado aviador Francisco Terry, rindiendo en primer término tributo a su heroísmo.

Admira luego, retratadas en él, las cualidades primeras de nuestra raza y de nuestro pueblo, pronto al impulso del derecho y al desdén del obstáculo que lo estorba, resuelto a medir sus fuerzas por el ideal que las enciende y no por el poder que las domina, acostumbrado durante medio siglo al sacrificio y al dolor y presto a resurgir en el combate como si no existieran el dolor y el sacrificio, grande dos veces, por la redención lograda y por lo corto y escasísimo de los medios con que la ha conseguido, enamorado siempre del cielo y del aire, azules como la ilusión y poderosos como el deseo, puros como el amor a la gloria, inagotables e incoercibles como el ansia del progreso, de la libertad y de la justicia.

Cuando un extranjero, a poco de surgida esta crisis mundial, me preguntó cierto día por qué Francisco Terry, sin cuidados ni preocupaciones, sin deberes ni responsabilidades, se había ido a luchar de los primeros contra el poder alemán entonces aplastante, vacilé un momento entre dos respuestas. Podía contestarle, que nuestro valiente compatriota obedecía sin saberlo a una ley de combate y de triunfo, que parece vinculada en su estirpe, porque dos generaciones atrás, uno de sus antecesores directos, en el medio económico más ingrato y más difícil, luchó contra todos los riesgos y todos los obstáculos hasta levantar entre nosotros una asombrosa fortuna, y, a la generación siguiente, su propio padre, a despecho de las crisis económicas que ensombrecieron a cada paso el ciclo de nuestra vida abierto por la paz transitoria del 78, fomentó en Cuba lo que fué en su tiempo la primera finca azucarera del mundo, al paso que otro Terry, también su próximo pariente, tras de haber colaborado en la obra monumental del Caracas, ofreció su nombre y su riqueza a la revolución cubana en la hora de las más graves angustias, y pasó por las alturas del poder, en nuestra

luna de miel republicana, dejando una estela luminosa de iniciativas, de nobleza y de honradez.

Preferí contestarle, sin embargo, por si estas cosas tan nuestras no le llegaban al alma, que en el mes de enero de 1831 cinco grandes potencias, y entre ellas Prusia y Austria, habían puesto su firma al pie de una hoja inmortal de papel que garantizaba la independencia y la inviolabilidad del territorio belga, y ochenta y tres años más tarde, estas dos mismas potencias habían pasado con sus ejércitos devastadores la frontera de Bélgica, sobre la que estaba tendido idealmente como única defensa posible, ese pedazo de papel, con el intento de aprovecharse de la violación de su propia palabra para repetir triunfalmente en el suelo democrático y libre de Francia la inolvidada y galvanizante humillación del 71. Y Francisco Terry, que era cubano, de la más altiva y la más generosa de las patrias, pero que tenía el corazón bastante grande para amar a Francia como a su segunda madre, fué como tantos a defender ese guñapo de papel que otorgaba a Bélgica el derecho a ser inviolable y la tierra fecunda y bendita que dió a la civilización moderna como un evangelio democrático, lo revolió incomparable del 89.

Un año después de este pavoroso conflicto, encontraba yo en muchos hogares norteamericanos un cuadro nuevo, en que está litografiado con su firma el convenio de 1831, y sacaba de allí la convicción certera de que ese pueblo, como todos los surgidos de orígenes étnicos diferentes, a la par un gran positivista y un gran romántico, colocaría más o menos tarde en la balanza todo su poder, arrastrando consigo un número creciente de naciones de América, para que la democracia del Nuevo Mundo, en apoteosis gloriosa, borrara al fin de la historia del Viejo Continente las ambiciones y los éxitos del despotismo y del caudillaje universal.

Ese guñapo de papel ha movido y conmovido el mundo, y cuando pasaban violándolo la frontera mártir de Bélgica, hombres, caballos y cañones cuya fuerza parecía incontestable, no sospechaban sus jefes que era más fuerte que ellos, porque simbolizaba dos poderes que nadie ha dominado ni dominará definitivamente nunca: el poder invencible del derecho y el poder incontestable de la libertad.

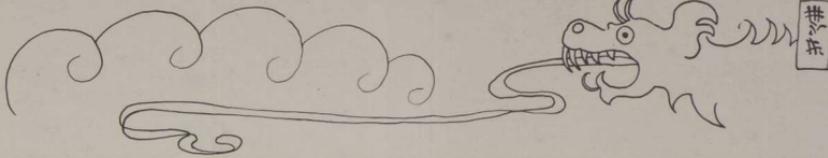
Francisco Terry no quiere volver solo al frente de combate. Presutando a Cuba un servicio que ha insistido en que sea absolutamente desinteresado y en que lo secundan patriótica y previamente nuestros altos poderes, quiere llevar consigo, enseñada por él, una flotilla de aviadores cubanos. Debemos brindar esta noche porque realice pronto sus hermosos y levantados ideales. Qué gozo para él y para nosotros qué gloria, si vuela un día con sus discípulos de abnegación y de heroísmo sobre el suelo liberado de la gran republica latina, y entre la tierra y el cielo, donde recojan el eco las ondas que viajan por el espacio sin fin, puede lanzar a pulmón lleno, aclamado por los suyos con las alegrías de la victoria, estos dos gritos: ¡Viva Francia! y ¡Viva Cuba!



Cuatro generaciones de funcionarios civiles, con sus esposas, de la época de los Mings (1368-1644).—Autor desconocido.—De la colección de "Willy" de Blanck.



Cuatro generaciones de funcionarios civiles manchúes, con sus esposas.—Autor desconocido.—Pintura ejecutada, sin duda, poco antes del siglo XVIII.—De la colección de "Willy" de Blanck.



RACONTEUR

LA PINTURA CHINA

POR WILLY DE BLANCK



A porcelana, los brocados, las lacas, el marfil, los esmaltes y el bronce chinos son más conocidos, apreciados y buscados por los europeos y americanos amantes de lo antiguo, que la pintura.

Pero en China los coleccionistas de todo lo bueno que los tiempos antiguos les legaron no son solo numerosos e inteligentes, sino generosas obras de arte se trata. De ahí las dificultades de adquirir hoy día originales a precios razonables y las múltiples y hábiles imitaciones y copias que para goce de rascaceros e ignorantes se venden a diario en la lejana república, a veces en Europa y muy frecuentemente en los Estados Unidos. Recientemente tanto me asombró en ese último país la cantidad de tiendas dedicadas a la venta de antigüedades chinas, como la multiplicidad de la pacotilla que a crecidos precios se ofrece en ellas.

En *passant*, una de las mejores colecciones privadas de pintura china, la he visto en Shanghai, en casa del conocido reformador Kang Yu-wei, y una de las mejores de porcelana en la del político Tang Shao-yi, en esa misma ciudad, valuada esa última en cerca de un millón de pesos. Pierpont Morgan poseyó una colección de toda clase de objetos chinos—parte de la cual pasó, a su muerte, a manos de uno de los comerciantes de antigüedades de mayor fama,—exhibida durante algún tiempo en el Museo de Bellas Artes de Nueva York.

Pintaban y pintan los chinos sobre poroso papel vegetal o seda de tanta blanca contextura que en obras de siglos lejanos todavía conservase el material en casi perfecto estado y lo mismo la pintura blanca y negra que la de colores. Los coleccionistas conservan sus obras generalmente enrolladas, a fin de protegerlas contra el polvo y la luz.

Confúndense los originales de la pintura china con los de la complicada escritura en uso, resultado de la lenta y curiosa evolución de los primitivos signos pictográficos.

Giles, en uno de los numerosos trabajos que ha vertido al inglés, menciona nada menos que veintiocho pintores célebres entre 265 y 429, según los anales chinos.

De ese período se conservan en el Museo Británico obras de Ku Kai-chih (siglo IV) que llaman la atención por la soltura, la elegancia y el refinamiento de las escenas y figuras. Al extenderse el budismo por el enorme imperio se modificó la técnica indo-griega, ya alterada en el Turquestán, haciéndose bajo el peso de la tradición de la escuela china, más suelta y naturalista. En el Japón, en un templo de Nara, pueden verse decoraciones murales del siglo VII, es decir, del estilo chino del reinado de los Tang (618-960). De esa época queda el recuerdo de Wu Tao-ze, el artista maravilloso de los anales chinos y japoneses, del que no se conserva obra alguna, aunque en dos templos de Kyoto, el Daikokuyi y el Tofukuyi, atribúyense un paisaje y un triptico.

Fué durante el citado reinado de los Tang que dividióse la pintura china en dos escuelas: la septentrional y la meridional, cuyas diferencias son difíciles de notar. Li Su-sun es el artista representativo del norte y Wang-wei el del sur y primer pintor romántico.

Entre 960 y 1280, durante la dinastía de los Sung, al comenzar los pintores a firmar sus obras, alcanzan las artes chinas su

mayor apogeo, pudiéndose citar en esos tres siglos más de ochocientos pintores de mérito. Tanta admiración causa ese período a los críticos de occidente que, Grodeck, entre otros, observa su influencia nada menos que en Leonardo de Vinci y Rembrandt. Li Ku-ghin, de Long-mien, fué la figura sobresaliente de la época; se dedicó al retrato—obscrébase cierta dureza en los contornos de sus obras—con la misma devoción que al paisaje y al dibujo humorístico, tan en boga después en el Japón. Los paisajistas de entonces—sobresalen entre ellos Hsia Kuei y Ma Yuan—distingúronse por la sencillez de los asuntos elegidos, poéticos generalmente y sobriamente trazados. En los veinte volúmenes del catálogo ilustrado (1120) de la pinacoteca del palacio Hsuan, en Kaifungfu (Huan-sung), legado a la posteridad por el emperador y excelente pintor Hui-tung, de las seis mil y pico de pinturas reproducidas en él—obra de doscientos treinta y un artistas,—pocas han llegado a nuestros días, a consecuencia del saqueo de la ciudad por los tártaros, en 1125.

Durante la época de los mogoles, los Yuan (1280-1368), precisa recordar a Chao Meng-fu y a Chang Su-kung el artista realista. Entonces nótase el empleo de los colores enteros y el de los adornos de oro en las obras religiosas inspiradas en el lamanismo y las artes tibetanas, decenan el retrato y el paisaje, la delicadeza de las composiciones, la finura de los dibujos en blanco y negro, y crece el naturalismo, apareciendo una minuciosidad a veces irritante.

Una vez los Ming en el trono se reanuda la tradición, surgiendo artistas tan notables como Yen Yueh-shan, Kiu-ching y Liu-chung, paisajistas; Chu-chen, Tang-chin y Tai-chin—primera mitad del siglo XV,—iniciador de la escuela del Cheking, o Che, de energía, firme pincelada, dividiéndose en continuadores del realismo de la época de los Sung o refinados de la de los Yuan.

El advenimiento de los manchés al trono comprende el último período (1644-1912) del arte, pudiéndose citar a los paisajistas Wang-kien y Wang-pi, y al gran intérprete de la naturaleza y animalista Chin Nam-pin. Reinando la emperatriz Tze-hsi se hizo un esfuerzo por descartar de la pintura—loable reacción,—la influencia del arte occidental, introducido en el celeste imperio durante el siglo XVIII por los religiosos de Europa.

Volviendo a la época de los Sung: se ha dicho, entre otras cosas, que durante ese período, al interpretar los pintores la naturaleza, no hicieron sino reflejar sus ideas filosóficas y que introdujeron en la perspectiva caballera inmensas distancias entre el primer término y los fondos. Abreviando, mucho se ha escrito sobre la estética china, pero hay que decirse que tan curiosa es sin duda la nuestra para ellos como para muchos de nosotros es la de ellos. Lo cierto es que las rocas, las olas, las montañas, las cascadas, las flores, las nubes, los árboles, los ríos, los animales, han encontrado extraordinarios intérpretes entre los chinos, en los cuales no se sabe qué admirar más, si la gracia, el movimiento, la naturalidad, la seguridad, el refinamiento, la técnica perfecta o la vida de sus telas, durante el mencionado supremo período de su arte.

En China se vive actualmente con la vista fija en el pasado. Se copia servil y cuidadosamente y también mediocremente, lo hecho siglos ha. Está el arte o adormecido o en lamentable decadencia. La reacción se impone. Aunque no parece que estos tiempos de áspera invasión comercial, de duras luchas, sean propicios al renacimiento del arte chino.

CONSUELO MAYENDIA



La ruidosa despedida que el público habanero hizo a la señora de Sánchez del Pino, pone a la diminuta interprete de *Mala Entraña* en primer término entre las múltiples notas de actualidad del caluroso mes pasado.

Allá, en el teatro de Santa Cruz, y al emprender la marcha a través de la isla con los hermanos Velasco, quiso Consuelillo despedirse dignamente, dándole a su amado público algo extra.

Y ese extra fué una función de despedida, que culminó en un enorme éxito.

SOCIAL, cumpliendo con la actualidad, y queriendo demostrar sus simpatías a la sin par *Flor de Thé* le dedica hoy esta página, donde aparece la genial artista en tres momentos interesantes de su vida.



Campaña, el popular fotógrafo de "Nuevo Mundo", sorprendióla, en momentos en que escuchaba a su novio, el picarón Sánchez del Pino, que le decía que "se sentía triste y... quería *consuelo*". Luego, (sin pensar en el servicio oligatorio, conste), fueron fotografiados al salir de la iglesia de la Santa Cruz, después de oír la epístola de San Pablo, en una fría mañana madrileña.

Ese día se borró Consuelillo del "Club de las Solteras".

Y la vista inferior (¡que está *mu superior!*) se ve al *Crown Prince* de la dinastía, cabalgando en un paciente burrito en el jardín botánico de Buenos Aires, acompañado de su orgullosa mamá.

1933

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DE INVESTIGACIONES
DE LA HABANA

LOS QUE SE VAN...



Fot. Goldberg.

COMANDANTE JOHN PURROY MITCHELL.

El más joven de los alcaldes neoyorkinos, que al ingresar en el Campamento de Aviación en San Diego, California, un lamentable accidente en su motor acabó con la vida del futuro derribador de aeroplanos tudescos.



CASIMIRO ORTAS (padre)

El notable actor y empresario español, que acaba de fallecer en la villa y corte de Madrid. Padre amantísimo de nuestro querido primer actor y empresario del Nacional, acompañó a su hijo y tío-ayo hasta la última brillante campaña que sostuvieron en Marí, el pasado invierno.

Fot. Alfonso. MONIO
DOCUMENTAL

REGINA DEL FOTOGRAFAR
EN LA ESPAÑA



SRA.
ROSA VAZQUEZ
DE
SANTEIRO

SRA. JUANITA BETAN
COURT DE ALVAREZ
DE LA CAMPA

SRA. TETE
DIRUBE DE LARREA



SRA. MARIA TERESA GARCIA MONTES DE GIBERGA

Fot. American Photo Co., Blez y

DI COLEMINAS MENTAL

ORDEN DEL INSTITUTO
DE LA HABANA

ETERNO VINCULO

POR FEDERICO URHBACH

A mi respetable amigo el ilustre general Eugenio Sánchez Agramonte, en sus bodas de plata.

Al tornar la mirada hacia el pasado siguiendo espirituales regresiones, revives la visión del encantado raudal de tus primeras ilusiones;

Y en su cristal encuentras reflejado con viva luz de eternas proyecciones, el resplandor del eslabón dorado que unió en un corazón dos corazones.

Tras floración perenne de ventura nada ensombrece la corriente pura de dos vidas que fuertes avatares

en una vincularon dulcemente, y aun embriaga de amor un persistente olor de inmarcesibles azahares.



EL MINUTO AQUEL

POR GUSTAVO S. GALARRAGA

A Conrado W. Massaguer.

Yo sé que hay un minuto doliente y misterioso que ni el amor más grande paralizó jamás, en que se huela el pecho que nos brindó reposo y se callan los labios que nos besaron más.

¿Cómo puedes, oh, carne, perdurar en reposo si un dolor infinito junto a ti viendo estás?
¿No sientes que te invocan con grito clamoroso?
Alma, toda ternura: ¿dónde estás? ¿dónde estás?

¡Qué silencio tan hondo, qué quietud tan inerte, la quietud y el silencio de la pálida Muerte, que no ablandan los ruegos ni perturba el afán!

¿Por qué llega el minuto de las quejas fatales, en que sordas al grito de las cosas mortales, como blancas durmientes, nuestras madres se van?...

Al caer la tarde del 11 de julio de 1918.

N. de la R.—Esta bellísima composición poética, fué dedicada a nuestro director con motivo del fallecimiento de su señora madre, doña Mercedes Díaz Porro Vda. de Massaguer, ocurrida el día 10 del presente mes.

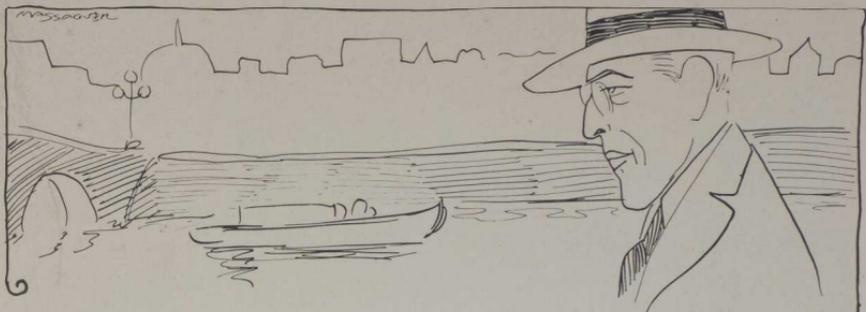


SRTA. CUQUITA ALFONSO Y DEL JUNCO

28

PATRIMONIO DOCUMENTAL Fot. Biez.

SECRETARIA DEL INSTITUTO
DE LA HISTORIA
DE LA JARANA



WILSON Y EL RIO

POR L. FRAU MARSAL

Lorenzo Frau Marsal, el brillante literato y periodista, ha emprendido la obra, patriótica y cultural, de una biblioteca hispanoamericana en Cuba, en la que puedan los escritores del nuevo continente editar sus obras en inmejorables condiciones y con grandes facilidades y lucimiento. Y para que se vea que la empresa marcha, ya ha salido a la luz el primer volumen de la flamante biblioteca "América"; "La Babel de Hierro", del propio Frau Marsal, que contiene interesantes y sugestivas crónicas neoyorquinas en las que se pinta de manera admirable, el espíritu y costumbres de la vecina República. SOCIAL, al mismo tiempo que felicita al Dr. Frau Marsal por su libro, le desea éxitos y triunfos en su nueva empresa.



ASEO del Potomac. En la mañana de un día sereno. Los sauces dejan caer sus ramas, lánguidas, flácidas sobre el río. Ligeras nubes corren por el cielo, que es hoy de un claro, transparente, azul. La luz viva del sol, resplandece, cabrilla, se refleja fúlgida, sobre estas mansas aguas que, incontrastables, marchan sumisamente al través de los montes, y de los pueblos, hacia el lejano mar. En la arboleda miles de pájaros cantan. Las fraguas de la Estación Naval, se distinguen a lo lejos. Negras espirales de humo las cubren. Es el hombre que labora afanoso, para suprimir al hombre! Pequeñas embarcaciones, a remo, a la vela, bogan. Los automóviles cruzan, casi lentamente. Hay en las aguas, en el aire, en torno nuestro, una quietud suprema... Caminamos junto a la orilla.

A cortos pasos, un hombre, de elegantes modales, seguramente un enamorado también de los bellos paisajes, va al par nuestro, siguiendo el curso del río. Un poderoso automóvil le escolta. Si el peatón se detiene, la máquina en el acto para! Cuando el viajero reanuda la marcha, el lujoso carruaje echa a andar también, inmediatamente. Muy a menudo hace él alto. Le vemos seguir, con los ojos, el dulce deslizar de la corriente...

De pronto, una detonación formidable resuena. Nos volvemos para investigar la causa de este enorme estrépito. El solitario paseante mira a su vez. Los lejanos edificios de la Estación Naval se coronan de una espesa y rojiza nube. Es el hombre que trabaja sin descanso, en la costosa, en la ruinosa tarea de destruir a sus semejantes!

El solitario paseante, vestido de negro, con sencillez,

permanece ensimismado, inmóvil. ¿Medita? ¿Reflexiona, como nosotros, sobre la locura de la vida? ¿Piensa en la infinita incoherencia de las cosas? ¡Oh, sí! Porque este amante de los bellos panoramas—ya lo habréis sin duda adivinado—es el presidente de la República del Norte.

¿Wilson?...

Sí, Wilson. Una intensa adhesión nos ha inspirado siempre su persona. Porque además de estadista es el filósofo sencillo. Pero en esta mañana la tristeza de su rostro, su humilde hábito y su amor por el paisaje, hicieron más honda esta añeja simpatía...

Otro automóvil que marcha, contra todos los usos, rapidísimamente, cruza, fugaz, por nuestra vera. Y se detiene humeante, palpitante, junto a la máquina de Mr. Wilson.

Un hombre salta al suelo, presuroso, con mediana gallardía. Este accidental acróbata es Mr. Daniels, Secretario de Marina.

El paseante y el saltarín, se saludan. Mr. Daniels, saca de una ancha cartera unos papeles. Los agita; acciona con nerviosa festinación; hace gestos de impaciencia, de inquietud...

¿Qué habrá sucedido, por esos reinos, por esos imperios distantes, o en esos mares lejanos? ¿Qué nuevas complicaciones están tal vez a punto de sobrevenir?

El automóvil del señor secretario de la Marina Norteamericana, pasa otra vez, raudo, fugaz, por nuestra vera. Daniels perora. Wilson, escucha, atentamente.

Pero, no obstante, hemos podido columbrar, cómo Mr. Wilson, sin duda en un adiós doloroso y supremo, fijaba un momento sus ojos en el bello paisaje.



I REID, REID! (CAPRICHIO FANTASTICO)

POR AURELIA CASTILLO DE GONZALEZ

A mis amigos José Manuel y Néstor Carbonell.



O voy a evocar aquí la risa espesa de los placeres bastos, que personifica y pone en escena el maravilloso Maeterlinck en el maravilloso *Pájaro azul*; (1) no! Sino risas varoniles que salen sanas, nobles del fondo del alma, comunicando en torno la alegría, la esperanza, el optimismo; el optimismo en todos sus aspectos: el individual, el patriótico, el de la especie humana, reservada muy probablemente a grandes transformaciones, a sorprendentes avances biológicos.

A veces irrumpen esas risas como estruendosos taponazos del generoso vino, todo espumas y aromas, que sirve para elocuentes augurios en solemnes banquetes, y tened por seguro que en tales momentos algo hermoso ha surgido para la patria.

No conocen tales almas, ni se oye entre sus risas el silbido de la serpiente al inocular la ponzoña que constituye su arma feroz y mortífera contra indefensas o envidiadas víctimas...

Mas no son tampoco la expresión vana y resignada de inertes pechos; no! Cuando en la patria se ha clavado alguna garra cruel, cuando alguna mano indigna arrastra por el cielo la hermosa bandera, esas risas resuenan como clarines de reivindicadores arrestos...

Pero si todo está en calma, si todas las frentes se inclinan con amor ante la enseña de tantas heroicidades, las risas esas semejan para mí el quebrarse de finos cristales en infantiles travesuras, en locos regocijos.

O ya repercuten como alegres repiques de argentinas campanas, llamando, no al bélico somatén, sino a la bendecida ágapa de felices hermanos...

A veces también hacen que el oído se trasmute en órgano de visión y distingamos en lugar de risas, infinidad de lucecillas brillantes, vivaces, que alumbran, esparcen calor de almas generosas y confiadas... Es que han surgido estrofas vibrantes y bellas, o prosas cálidas y seductoras de convicción, y se efectúa el milagro de la luz y del calor, pasando de corazones a corazones.

Yo adivino esas risas en el hogar, semejantes a la marcha de todas las nupcias, a la gran marcha de Mendelssohn... Las adivino junto a las cunas, como arrulladores cantos que anhelan hacer eterna la inocencia... Y cuando los vástagos han crecido, esas risas son cascabeleras, infantiles, rebosantes de júbilo...

Las adivino, dulce como la más exquisita miel, acariciadoras como gorjeos matinales de pajarillos que, escapados ya del nido primitivo, se complacen en volver a él, anhelantes de un momento delicioso bajo el ala que está pronta siempre a cobijarles de nuevo; adivino esas risas suaves y mimosas, al mezclarse con el sonido del casto beso, pleno de imperecedera gratitud y de exaltado cariño, en la frente immaculada materna...

Las adivino más viriles, casi graves, al resonar unidas con el rumor de otro beso, en la mano del patriarca venerable de blancos cabellos, que escucha, no con orgullo, pero sí con hondísima y modesta satisfacción, la risa sana y noble, limpia como cuidado cristal, de sus continuadores en la vida y seguidores en la senda del honor; risa que parece en ciertos momentos, por otra trasmutación de sentidos, como la esplendente irradiación que ilumina en hermoso grupo a los ancestrales y a los presentes adalides del bien...

En tales instantes es bien seguro que en el alma del anciano se formula esta voz:

"¡Reid, hijos míos, reid siempre así!"

Junio 16 de 1918.

(1) *L'oiseau bleu. Neuvième tableau.—Les jardins des bonheurs; págs. 23-28 de L'illustration théâtrale.—Paris.*

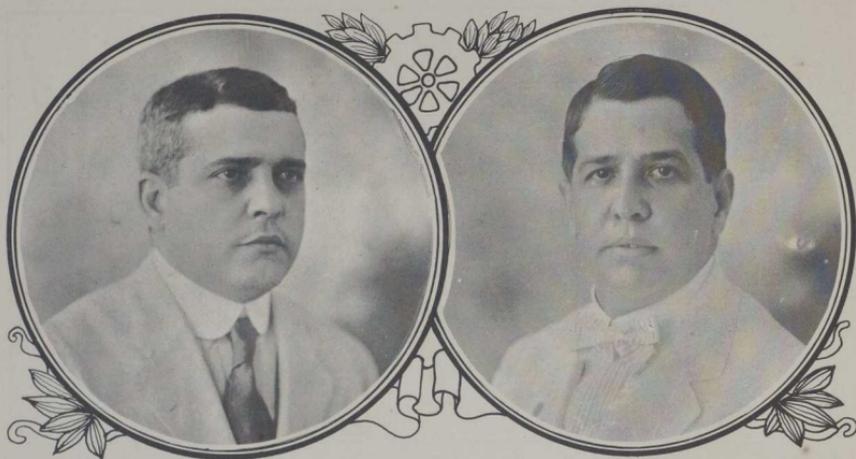
DOCUMENTAL
 CUBANA DE HISTORIAS
 DE LA HABANA



SRA. LILY SANCHEZ DE LA TORRE

La distinguida dama cubana, hermana de las señoras de Aguirre, Ferrara y Montoto, que se halla actualmente en New York. Este notable retrato fué pintado en esa ciudad por el señor Pausa, pintor catalán, que acaba de llegar a la Habana, donde exhibirá sus obras y pintará algunos retratos de conocidas personalidades.

CON LOS ROTARIOS



SR. ANGEL GONZALEZ DEL VALLE

Presidente entrante de los Rotarios.

Fot. American Photo Co.

DR. CARLOS M. DE ALZUGARAY

Presidente saliente de los Rotarios.

Fot. American Photo Co.



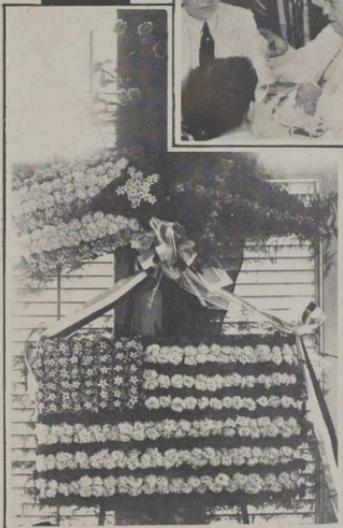
PRESIDENCIA DE LA COMIDA CON QUE CELEBRARON LOS ROTARIOS LA GLORIOSA FECHA DE LA INDEPENDENCIA AMERICANA, EN EL HOTEL PLAZA

GLORIOUS FOURTH



Fot. Villas.

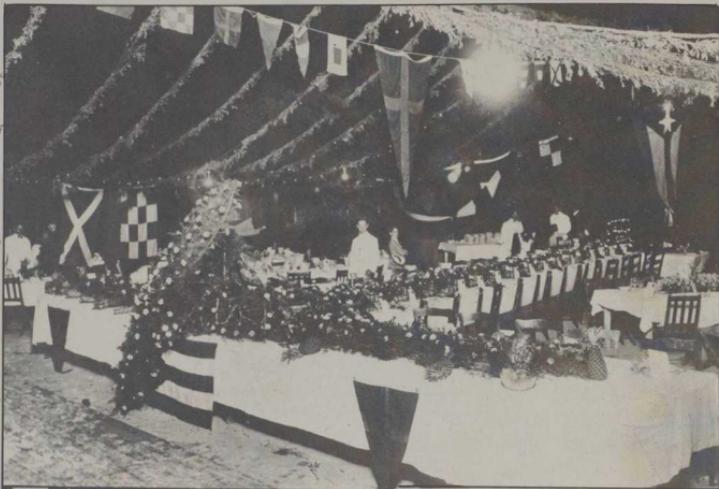
Dos aspectos del almuerzo con que el American Club festejó la gran fecha. Se efectuó en el salón de baile del Habana Yacht Club, cedido amablemente a su socio, Mr. Daniels, que es presidente del Club Americano.



Adorno floral, obsequio del Habana Yacht Club, confeccionado por "El Fénix".



TERRY "OVER HERE"



También el viejo club de la Playa quiso festejar a su socio, el señor Francisco Terry, que viste orgulloso el traje oscuro de aviador francés. En la media noche del 29 al 30 del pasado mes, celebró una cena en su honor, sobre los *tennis courts* del *Havana Yacht Club*. Fué sin discusión ninguna el mejor homenaje de la serie, y una de las grandes fiestas de este año. La mesa principal, en forma de aeroplano, adornada y diseñada por el jardín de moda

Fot. Villas.



(está de más decir: "El Fénix") y alrededor del *dancing floor*, especial para ese acto, fueron colocadas más de 40 mesas, algunas con más de 20 parejas.

El Dr. José Manuel Cortina, con su apasionada oratoria, en breve *speech* hizo un elogio del festejado.

Y luego se bailó hasta las 3 y media de la mañana. El presidente, señor Victor Mendoza, y la directiva del club, deben sentirse orgullosos de la inolvidable fiesta.



LA VIEJA CASA DEL "HAVANA YACHT CLUB", VISTA DESDE EL MUELLE.

EL "HAVANA YACHT CLUB"

HABLANDO CON DON ANTONIO



ODOS ustedes lo conocen y, cuantos de nosotros, al verlo pasar con su barba y sus *spats* immaculados, su *boutonniere* de violetas, y sus policromas corbatas donde muestra una diminuta bandera toda roja con una cruz azul, no se han vuelto para mirar una vez más, a aquel simpático viejo, que parece trasplantado de la Rue de la Paix o de Picadilly. Pues, ese viejo *boulevardier*, es don Antonio Bollag, el infatigable clubman, el inimitable *causeur*.

Le hemos enterado de que SOCIAL deseaba dedicarle al veterano club de la Playa de Marianao, varias páginas, y que deseábamos que él nos diera datos, que nadie podría ni mejorar, ni aumentar, ni rectificar.

Su cara mosaica, que recuerda tanto la del insigne Auguste Rodin, se iluminó, y, luego de apretarnos en vigoroso *shake* nuestra diestra, nos habló como un viejo lobo de

mar, de los primeros días de apuros y de obstáculos, en que se asociaron bajo una misma bandera, un grupo de hombres de buena voluntad.

Fué allá por el año 1884, cuando se reunían en una casa de la Playa, propiedad de J. W. Todd, socio entonces de Zaldo & Co., un grupo de jóvenes de entonces, como Carlos Carbonell, Juan Méndez, Tomás Collazo, Carlos Todd, Carlos Salmon, Juan McLean, Ramiro Mendoza, R. Cay, Deulofeu, Luis Moner y algunos otros.

Allí se bañaban, se paseaba en bote, almorzaban luego, unos dormían la siesta, y otros volvían para la Habana.

Para no serle gravoso al buen amigo Todd, se acordó abonar un alquiler de \$500 por año, que con los otros gastos, eran pagados por partes iguales.

Un año después, don Antonio citó en su casa de la calle de Virtudes al grupo, con la idea de formar un club,



ERNESTO LONGA.



J. A. L. McLEAN.



J. P. MENDEZ.



R. L. DE MENDOZA.



RAMON JULIA.



ANTONIO MONER.



1885

1918

TOMAS COLLAZO.

CARLOS F. CARBONELL.

CHAS. R. TODD.

ANTONIO BOLLAG.

A. CRAWFORD.

JOSE PEDEMONTE.

CHAS. A. SALMON.



LOS TRECE FUNDADORES DEL HISTORICO CLUB DE LA PLAYA.

OPUSCULO DEL HISTORIADOR DE LA HABANA



LA PLAYA DE MARIANAO CON LA CASA CLUB Y, A LA IZQUIERDA, LA CASITA DE MR. TODD.

y concurren los señores Luis Moner, Tomás Collazo, Ernesto Longa, Carlos Carbonell, Méndez, Todd, Salmon, McLean, Pedemonte, Juliá, Mendoza y Crawford.

He aquí la primera directiva: *Comodoro*: A. Deulofeu; *Vice Comodoro*: L. R. Mendoza; *Contra Comodoro*: Moner; *Secretario*: Longa, y *Tesoroero*: Manolo de Ajuria.

Componían el comité de la casa: Juliá, Salmon y Carbonell, y el Comité de Regatas: Collazo, Méndez y Bollag.

En aquellos tiempos no se celebraban bailes más que dos o tres veces al año. En el primer reglamento del club tan sólo una bola negra excluía al pretendiente. No se quería desagradar a los socios del nuevo club, en absoluto. Luego se modificó mucho esta regla.

Al principio el servicio de comedor era deficientísimo, pues las mesas consistían en tabloncitos de pino puestos sobre unos burros, cubiertos desde luego, con manteles, no de alemán, sino lo indispensable para lucir decente, y más o menos bohemio. Luego se hicieron mesitas cuadradas (que todavía existen en uso), para poner en el *porch*, donde comían las señoras en días especiales, que eran siempre alguno que otro domingo del mes.

Las embarcaciones, que eran varias, salían todas las tardes de la bahía de la Habana, a las 5 o antes, y se dirigían a la vela hasta la Playa, haciendo señales de banderas para prácticas; y muchas veces se prolongaba el náutico éxodo, hasta Jaimanitas y el Mariel. Años más tarde fueron a regatear a Key West.

De la primera junta no se hizo acta, y nos declara el risueño don Antonio lo siguiente: "Debido al mucho *champagne* la primera junta, celebrada en mi casa, no terminó con acta. Los verdaderos socios fundadores del "Ha-

vana Yacht Club" están indicados en el cuadro de la Secretaría, y en la carta de Carbonell invitando para dicho acto."

Por cierto que la referida citación aparece hecha en papel sin timbrar, y sobre esto ha dicho Ernesto Longa: "¿Cómo íbamos a tener papel timbrado para citar a una junta un miércoles, cuando el domingo anterior se nos ocurrió la idea de formar el club?"

La primera bandera era triangular, con fondo azul, y cruz roja; pero por parecerse a la del *New York Yacht Club*, fué cambiada por la presente enseña; esto es: fondo rojo y cruz azul.

Cuando se fundó el club existían los yates *Rayo* de Antonio Moner, el *Aine Todd* de Charles Todd, y el *Dos Hermanos* de Juan Méndez ("John P"). Las otras embarcaciones que frecuentaban la Playa eran la *María Isabel* de Ramiro López de Mendoza, y *Espuma del Mar*, que tenían a su disposición Pedemonte y Scull (Francisco Feliciano).

Durante los primeros años, como habían sólo 30 o 35 socios, sostenían los gastos unos cuantos de la directiva. Por ese tiempo se incorporaron Charles Zaldo, Lorenzo Ferrán, Tintín Calderón, Fermín Goicoechea y otros.

Entre los socios más antiguos, figuraban Alfredo Lafferté y José Antonio Iznaga. Este último era cocinero honorario, por las noches. Entonces sólo tenían un negro cocinero, que al terminar el almuerzo se marchaba. Por eso Iznaga, ayudado de un viejo marinero, preparaba el *menú* para los que se quedaban.

Maurice Dussaq se unió al club desde la primera junta en casa de Bollag.

Ernesto Longa construyó un yate, el *Margarita*, para

competir con el *Rayo* de Moner, que era el *coco*, derrotándolo, y ganando una copa, que conserva con orgullo de viejo lobo de mar.

McLean se tomó mucho empeño en el adelanto del club; y un domingo, de sobremesa, (apres midi) surgió la idea de tener casa propia; y él se ofreció para dirigir su construcción. De allí salió el histórico *cottage* de la Playa. Para empezar las obras se reunieron doce mil pesos en billetes. Don Leopoldo de Sola, hizo mucho en este caso. Don Antonio Bollag, con su exquisita cortesía, dirigió las primeras fiestas del club, ayudado de Carbonell, cuyo bolsillo estaba dispuesto a cubrir los *déficits*. Bollag adornó el club con muchas cosas de su propiedad, y fué el autor de la idea de las mesitas, que se colocan por doquier en los salones del club.

La Comandancia de Marina autorizó a poner una corona en la bandera nacional (la española entonces), como privilegio concedido a los clubs de yates de España. En los puertos no se pagaba contribución.

Del año 1886 al 1896 sólo hubo Comodoros y después se crearon los puestos de presidente y vicepresidente. Los Comodoros hasta 1896 fueron los señores Deulofeu, (1886-1887); Manuel Calvo (1888); Carlos Carbonell (1889-1890); Aurelio Granados (1891); Ernesto Longa (1892); José Antonio Iznaga (1893); Alberto Will (1894); y Carbonell (1895). En 1896 se modificó el reglamento, y se crearon los nuevos puestos de presidente y vicepresidente, quedando el comodoro y vice para cuestiones marítimas solamente.

El primer presidente fué Joe Springer, teniendo como comodoro a Carbonell.

En 1902 fué presidente Francisco de Zaldo, y como

doro Carbonell; en 1903: P. P. Hernández y T. Culmell; 1904: P. P. Hernández y Carbonell; en 1905: Carbonell y T. Culmell; en 1906: Felipe de Romero y T. Culmell; en 1908: Eloy Martínez, y Carbonell; en 1909: Carbonell y Willy Merry; en 1910 y 1911: Ernesto Pérez de la Riva, y Carbonell; en 1912: Regino Truffin y Carbonell; en 1913: Truffin y Carbonell; en 1914, 1915 y 1916, Victor González de Mendoza y Carbonell (que falleció ese año); en 1917 y 1918, Mendoza y Manolo Ajuria.

Lo limitado del espacio nos priva de hablar de muchos socios meritorios del club, como don Domingo Morales, el *eterno secretario*, y de otras personalidades que lucharon con desinterés por legarnos el simpático club de la Playa.

Hoy el *Havana Yacht Club*, es una floreciente asociación con un número grande de yates y se prepara a construir, en el viejo solar, un elegante y costoso edificio para sus asociados.

La directiva actual, que la componen los señores Victor González de Mendoza (presidente), Regino de Truffin (vicepresidente), Manuel de Ajuria (comodoro), Peter Recio de Morales (vicecomodoro), Manuel Giménez Lanier (secretario), Aurelio Hernández Miró (vicesecretario), José René Morales (tesorero), Belisario Alvarez (vicesorero), Esteban Juncadella, Raul Cay, y Jorge Palomeque (comité de regatas), y Raulín Cabrera, James W. Beck y Rafael Poso (comité de la casa), se proponen hacer grandes cosas; y de esa manera sostener en alto el pabellón bicolor, que enarbolaron en una brillante mañana del año 1885 un puñado de hombres de buena voluntad.

(En *SOCIAL* de agosto se ocupará nuestro redactor TATTLER, del "Vedado Tennis Club").



PROYECTO DEL NUEVO EDIFICIO.

LA PLAYA DE MARIANAO

NUESTRO NEWPORT



ONOSO debate el entablado entre los profesionales de la crónica social. ¡El maestro Fontanills, velando por los fueros de la aristocracia—que la hay en Cuba, aunque carezca de pergaminos—votó, a propósito de la venta de solares de la Playa de Marianao, por una restricción y una selección cuidadosas: El distinguido escritor hablaba en sus trabajos, con una delicadeza de pluma extraordinaria, “de vecindades enojosas”. La impetuosidad del señor Eduardo Cidre, redactor social de “El Día”, un periódico popular, las bromas insistentes de la “Política Cómica”, y el coro de censuras que contra la proposición acertadísima del señor Fontanills se levantaron, hicieron vacilar el ánimo del atildado “croniqueur”. El querido “Fonta” sustituyó la frase “vecindades enojosas” por la de “viviendas enojosas”; y pasó como una errata lo que en el ánimo del señor Fontanills había sido antes una convicción bien meditada. SOCIAL, que no tiene antecedentes de democracia mal entendida, y si un decidido propósito de rodear nuestros actos sociales de aquella elevación espiritual, elegancia de conjunto, distinción personal y refinamiento, característico de las altas clases de una colectividad moderna, al reseñar este movimiento de encontradas opiniones, ¿cómo no ha de lamentar que la pluma del señor Fontanills se haya rendido cuando la nobleza de la causa que defendía era sustancialmente fuente pródiga de victoria?

Dejemos a un lado declaraciones vacuas, mandadas a retirar, como los latiguillos, del teatro, de la escena y de la vida; y meditemos un instante en la posibilidad de que en torno del “cottage” del general Mario G. Menocal y de su distinguida esposa, alean sus chalets de verano personalidades que por sus antecedentes resulten enojosas para el honorable señor Presidente de la República o su bella consorte. Este caso, circunscripto en el ejemplo en torno de las primeras figuras de la Nación, puede repetirse alrededor de las trescientas familias de solvencia social que constituyen el orgullo de nuestros salones y el exponente en el extranjero, de la refinada cultura de nuestra población. Esta aristocracia de talento, de las buenas maneras, de la gente bien, no necesita pergaminos ni título de nobleza para probar que tiene blasones bien admirados. SOCIAL está seguro de que se refería a esta aristocracia la pluma de Fontanills; y no sólo desde un punto de vista exclusivo, sino desde un buen deseo de consolidación social, gala de Cuba en el extranjero, esta campaña, abandonada apenas se inició, debe ser sostenida... Y lo es

en efecto. Los precios de los lotes de terrenos en la Playa de Marianao constituyen por sí una selección. Son tan limitadas las parcelas de tierras puestas a la venta, por la Compañía Urbanizadora del Parque y Playa de Marianao, que la cuantía de los gastos totales calculados por los señores Cortina y Céspedes, hizo elevar, en la proporción natural, el valor de los terrenos urbanizados: En la Playa los hermanos Armand van a invertir, por orden de los señores Cortina y Céspedes, más de ciento ochenta mil pesos en árboles y flores: aparatos especiales para desraizar los árboles y trasplantarlos sin perjuicio, han sido solicitados en Norte América; antes de un año la Playa será un bosque tupido y un interminable jardín, donde las fuentes harán danzar el agua bajo el sol y bajo la luna en una continua palpitación de plata. Árboles, fuentes y jardines, palacios encantadores, como el Gran Hotel de la Playa, original del señor Oldrine de New York, y bajo la dirección de los managers del “Ritz Carlton” de Londres y del “Waldorf Astoria” de la ciudad imperial. Casinos, balnearios, chalets, parques de diversiones, etc. etc. La Playa ha de convertirse en un verdadero edén. ¿Por qué pues enojarse si nos proponemos todos velar por el prestigio de este encantador lugar, impidiendo que la armonía y la distinción que serán allí normales, se vean súbitamente manchadas por notas de actos y de personas hara ajenas a una distinguida crónica social?

Nuestra esperanza y nuestro deseo es convertir la Playa de Marianao en el Trouville de los franceses, Palm Beach de la Florida, Niza y Montecarlo, San Sebastián y Biarritz: Es decir, en un lugar de cita para todas las elegancias; donde las modas se inicien; donde las más lujosas “toilettes” se exhiban, donde los actos más refinados se produzcan, y donde los garden-parties, los sarao, las altas recepciones tengan lugar, dándole “cachet” a la Habana y elevando ante propios y extraños nuestra vida social.

No somos exageradamente aristócratas, respetamos en toda su extensión los deseos, los derechos y el gusto de la multitud, pero indiscutiblemente hay barreras infranqueables entre las distintas clases sociales: barreras que forman al través de los años los estudios a que uno se dedica, los viajes que realiza, las personas que trata, las amistades que cultiva, las relaciones que crea, todo lo cual constituye y vale más que un título de nobleza.

Por eso hemos visto con tanto agrado la relación de personas que han adquirido solares en la Playa: Todos los compradores pertenecen a nuestro “smart set”. Son



gente bien; y hemos de suponer que los pocos lotes de terrenos que aun obran en poder de la Compañía de la Playa, serán discretamente distribuidos.

Como cubanos, nos sentimos orgullosos de este amplio desenvolvimiento de la energía comercial de nuestro pueblo; por primera vez en la historia de este país, son capitales cubanos los que actúan en los distintos ramos de la industria: minas y repartos, ingenios y fábricas, teatros y comercio, todo ha ido poco a poco pasando de las manos extrañas a las propias manos. El ilustre Varona desde su cátedra de sociología afirmaba con visión de vidente, que quien posee la tierra lo posee todo. En aquellos días la tierra iba toda a manos del extraño. Hoy toda vuelve a las nativas manos. Y además, como en el caso de los señores Cortina y Céspedes, al ser patriotas los que los grandes negocios emprenden, como además de patriotismo poseen talento, no titubean en derrochar a manos llenas el dinero ganosos de elevar las bellezas del patrio suelo y las riquezas naturales

del país. Y es que además de los cálculos hay un nuevo factor: el corazón.

Por eso la Playa de Marianao ha de superar a cuanto la imaginación delinea: Los señores Cortina y Céspedes se han propuesto establecer en la vecindad de la Habana la estación de invierno y de verano más bella del mundo. Lo conseguirán. Porque la energía de estos dos ilustres hombres de negocios está acostumbrada a vencer todos los obstáculos en la persecución de una noble idea.

Sí, querido Fontanills, la Playa de Marianao será el "rendez vous" de la sociedad habanera. Será un lugar de moda y de distinción. Será el punto de cita de todas nuestras elegancias. Será en nuestro medio, lo que San Sebastián es para España, lo que Biarritz es para Francia, lo que Ostende era para Bélgica, lo que Palm Beach es para los Estados Unidos.

Alegémonos todos de esto.

SOBRE LA TUMBA DE UN HUMORISTA

POR BERNARDO G. BARROS



UN ENTREACTO EN EL "GIMNASIO"

Dibujo de De Losques.



UE hace tres años... y París, que no olvida a sus héroes, evoca en estos días la vida y la obra de uno de sus humoristas más representativos: Daniel de Losques. La guerra, Parca insaciable, lo envolvió en su onda de horror y de sangre. El, que fué, como lo es hoy Sacha Guitry, el más joven de los triunfadores parisienses, abandonó la vida sin pompa, sin honores, sobre el campo desolado de la actual contienda europea. París ahora lo lamenta y lo recuerda. Fué el digno compañero en el arte, de Forain, de Capiello y de Sem. Sus admiradores de ultramar le creían envejecido como el primero. Su labor copiosísima hacía presumir, en efecto, más edad de la que realmente contaba. Murió a los treinta y cuatro años. En menos de veinte se formó una reputación. Como tantos otros humoristas contemporáneos, aceptó la influencia japonesa en la aplicación de los colores y en algunos alardes de procedimiento lineal. Además, supo asimilar como nadie la concisión alemana, buscando siempre el rasgo sensacional que luego completaba con la técnica colorista de los japoneses de antaño. Vivía feliz, satisfecho de sus éxitos. Siguiendo una costumbre muy generalizada entre los artistas y escritores franceses, sustituyó su verdadero apellido—Thouroude—por otro más sugestivo: de Losques. Cuando estalló la guerra, el gobierno francés lo destinó a servir en la administración militar. Y aquí comenzó la tortura de este espíritu vigoroso, a quien todos dedicaban, desde entonces, la más amarga de las sonrisas.

Los camaradas envidiosos le llamaban "embusqué". Confundían

así, el grupo anónimo de los "emboscados", de los que por recomendaciones e influencias se libraban de ir a la línea de combate, a este joven triunfador a quien Francia espontáneamente, velando por la defensa y el resguardo de sus hombres representativos—sin los cuales Francia dejaría de ser lo que es—no quiso enviar a combatir contra el enemigo tradicional. En el bulevar, en las redacciones, aseguran que el artista sorprendió siempre la misma sonrisa irónica. Una revista—*La Renaissance*—(de la cual era director un notable crítico de arte—Henri Lapauze—esposo de una novelista admirable—Daniel Lesueur—) publicó una nota en donde veladamente se aludía a lo que ya de Losques sabía que se murmuraba. Pundonoroso, un tanto desilusionado, de Losques pidió ir a la línea de combate. El gobierno se negó. Los hombres representativos serían los últimos en acudir, siempre que fuera posible, a exponer sus vidas de las cuales tanto necesitaba Francia. Así como en los combates nunca se comprometió a sabiendas la vida del general, así tampoco debía exponerse a estos hombres necesarios en la paz. No obstante, insistió de Losques. Había que acabar con aquella sonrisa irónica con que la mayor parte de París saludaba al artista. Al fin consintió el gobierno. De Losques entró a formar parte del cuerpo de aviación militar. Era uno de los encargados de arrojar bombas desde los aeroplanos.

El artista partió satisfecho, decidido a "matar" la ironía. Una vez se distinguió y fué mencionado en el orden del día. Entonces escribió al director de *Fantasio* una carta que fué publicada poco después de su muerte y en la cual explicaba esa mención hono-

(Continúa en la pág. 58)



VERANO

POR HECTOR DE SAAVEDRA



El salón de Albertina de M... (llamada familiarmente Tina) De 5 a 7. (imposible tomar té con el calor que hace. Naranjada, dulces, helados...) Toilettés variadas: muselina de seda, raso liberty y chiffon. Ha comenzado, espada en mano, el mes de julio. Empieza con la temperatura a ceder el entusiasmo y la caridad misma se resiente del calor. Veinte personas que se renuevan constantemente: la condesa de G.; la señora de C., María Victoria, las señoras de M; las P., González de la Peña, Fontanills, Alberto Ruiz ("les maitres" de la crónica) etc... etc...

MLLE. LUCH... (hablando con González de la Peña)—Pues, sí, señor. Es un proyecto que hemos hecho para el principio del invierno. Usted nos pintará cincuenta abanicos que daremos de premios.

GONZALEZ DE LA PEÑA:—¡Fantástico!

MLLE. LUCH...—Ya tiene usted cómo pasar el verano.

TINA:—Pues yo no sé qué hacerme. Mi marido dice que no debemos abandonar el país, que no es patriótico ir a tomar el fresco a otra parte cuando en nuestra tierra pueden ocurrir sucesos graves que demandan la presencia de todos los ciudadanos, ¡qué sé yo!

LA SRA. DE H.:—Infundios, hija. ¿Qué va a ganar Cuba con que yo me achicharre!

MUCHAS:—Dice bien.

LA CONDESA DE M.:—¿Y usted, Fontanills, no va al "Merceditas" a pasar una temporada?

FONTANILLS:—Con gusto lo haría; ¡pero se necesitan tantos requisitos!... la crónica ¡ay! no tiene receso!...

EL SR. X.:—Pues yo me voy a la Playa de Marianao.

EL JOVEN Z.:—(a quien llaman generalmente Nenito)—¡No hay como Valadero! ¡Allí me largo!...

FONTANILLS:—¡Haces bien! y no lo dejes para mañana, porque si no, te va a comprometer Julito Sanguily a que lo acompañes...

EL JOVEN Z.:—(que no ha comprendido)—¿Me piensa convidar para alguna parte?

TINA:—Dicen que las temporadas en los Estados Unidos están imposibles con la guerra. ¡Todos son prohibiciones!

UN CABALLERO:—A propósito: ¿saben la noticia?

TODOS:—(con curiosidad)—¿Cuál?

EL CABALLERO:—Que el Secretario de la Guerra va a establecer en el ejército un cuerpo de cantineras...

MUCHAS:—(muy interesadas)—¿De veras? ¿Para cuándo?

EL CABALLERO:—Naturalmente, para el invierno, porque ahora el soldado no debe beber más que agua.

TINA:—¿Y se ha hablado ya como será el uniforme? LAS SENORITAS DE H.:—¡Ah! ¡que no sea de kaki! El amarillo le está muy mal a las trigueñas.

LA CONDESA DE M.:—(con mucha intención)—Ya no hay trigueñas en Cuba.

MARÍA VICTORIA:—¿Desde cuándo?

LA CONDESA DE M.:—(con más intención todavía)—Desde que se inauguró el primer "Salón de la Academia de Ciencias".

EL SR. GONZALEZ DE LA PEÑA:—Declino la responsabilidad porque mi fuerte no es el pastel...

Se despiden unas personas, entran otras, entre ellas la bellísima señora María Y... y las señoras de G. y de G. del V. dos hermanas a cual más elegantes.

LA SRTA. SYLVIA DE P.:—La Habana se va a quedar desierta. Sé de diez personas que se marchan se va a quedar para las montañas.

ALBERTO RUIZ:—¿De Trinidad?

LA SRTA. DE P.:—¡No, hombre! ¡Qué ocurrencia! Se van a los Catskills, los Adirondacks, Paul Smith, Lake Placid... las Montañas Blancas...

GONZALEZ DE LA PEÑA:—(que está pensando en los cincuenta abanicos que debe pintar "a l'œil")—¿A nadie le gusta las montañas verdes?

TINA:—¿Por qué?

GONZALEZ DE LA PEÑA:—Porque desde el balcón de mi casa veo unas bonitas allá por Guanabacoa.

Comienza el desfile.

LAS P.:—Adiós chica. Memorias a tu marido. Y hasta el invierno, porque nosotros nos vamos a Saratoga.

MLLE. LUCH:—Yo me voy a Newport.

LA SRA. DE B.:—Y yo a Lenox.

LA SRA. DE C.:—Yo, a Tuxedo.

EL SR. DE RUBIANEZ:—Yo no sé a dónde iré.

FONTANILLS:—(con convicción)—¡Yo sí lo sé!

MARÍA VICTORIA:—Me voy para Camagüey.

TINA:—¿Usted es la única que se queda en Cuba?

EL JOVEN Z.:—(a quien llaman Nenito)—¡Qué vá! Si nos vamos a quedar mucha gente; cuente: yo, Mario, y Piquín...

TINA:—Hasta el invierno.

Las mujeres se abrazan emocionadas y todas se estrechan la mano con las lágrimas en los ojos. Despedida de Luis XVI en la Conserjería. Se oye un gran tumulto en la calle y presurosos acceden al balcón para ver una docena de "jaulas" que van repletas de gente.

FONTANILLS:—Son los temporadistas de la Ca-

baña.



GRAFONOLAS CLASICAS C O L U M B I A

VESTIBULO DEL TEATRO NACIONAL



Si las encopetadas condesas y marquesas de la distinguida sociedad cubana de hace un siglo despertaran del sueño eterno en el departamento de Grafonolas COLUMBIA de la Casa Robins, hallarian allí un ambiente de belleza apropiada, las reproducciones de sus muebles más artísticos adaptados para la ejecución de música selecta. La elegante Grafonola COLUMBIA de estilo ADAM ilustrada aquí está equipada con motor eléctrico, que arranca y para automáticamente. Es un instrumento de diseño exquisito y del tono más *chic*. Estamos seguros de que usted ha de tener un gran interés por estas Grafonolas clásicas. Hay varios modelos de hermosos diseños, todos de las épocas más artísticas. Cualquiera de ellas se le puede enviar a su casa para que la pruebe. Podemos hacer arreglos muy convenientes para condiciones de venta, y también le indicaremos a usted cómo puede disponer del fonógrafo que tenga.

FRANK ROBINS CO.
TEATRO NACIONAL Y EDIFICIO ROBINS



PATRIMONIO
CULTURAL
INSTITUTO DEL PATRIMONIO
CULTURAL DE LA HABANA

NOVIAS Y FLORES



Con sendos ramos de lindos claveles de "El Fénix" aparecen aquí las señoritas Josefina Villageliú, Nena Rivero,

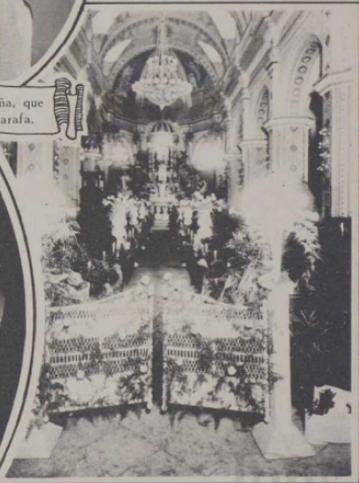
Eloisa Angulo, María Teresa Falla y Beba Larrea, damas de honor en la boda Larrea-Tarafa.



Sra. María Teresa Larrea Piña, que se unió al señor Fernando Tarafa.



El altar del Angel decorado por "El Fénix" para la boda Larrea-Tarafa.



La iglesia del Angel decorada por los señores Carballo y Martin, para el matrimonio Larrea-Tarafa.

LAS AMIGAS DE LOS SOLDADOS LA MAS GRANDE

POR CLAUDE FARRERE

Claude Farrere, el insigne novelista francés, autor de "Los Civilizados" y "La Señorita Dax", acaba de publicar una obra consagrada a esta lucha cruenta que hoy asola los campos de su noble patria. "Catorce historias de soldados", es una colección de cuentos —bellos y sugestivos— en los que se pintan las heroicidades y hazañas de los bravos "peludos". Cumpliendo con esa actualidad literaria, damos a nuestros lectores una de las más hermosas historias de esas "Catorce historias de soldados."

Para mi madre.



UANDO tuvo siete años, reveló su vocación, que era no tener miedo de nada absolutamente.

Una vez, era un perro pequeño que comía la sopa en el borde de la acera. Llegó un perro grande, que zaranéalo al pequeño para quitarle la comida. Pero ese perro grande no había comido con la huésped. La chiquilla, que estaba cerca, agarró al perro grande por una oreja, y tiró hacia atrás, muy fuerte, tomó la comida, la devolvió al perro pequeño y luego se plantó, seguida y resuelta entre el perro pequeño y el perro grande. El perro grande quedó tan asombrado, que al pronto, protestó. Así se ganó la batalla.

La continuación, por desgracia, fue menos lucida. Al volver de su asombro, el perro grande, furioso, embistió, agarró con los dientes la manita tierna y regordeta y la mordió con tanta furia que la sangre brotó como el agua de una esponja. Y muy pronto hubo en el suelo un gran charco rojo. Y la niña de siete años gritó: ¡pero no retrocedí ni un palmo! Siguió valiente, plantada como un hilo entre el animalito asustado y el animalazo furioso, ecéce raíces, invencible, hasta que llegó gente con palos y látigos...

Era un buen comienzo. Nadie se extranó cuando, doce o quince años más tarde, siguió siempre su vocación, se casó con un soldado. Un soldado de veras.

Era un capitán de infantería colonial. Ya les he hablado de él. Lo conocí muy íntimamente. Apenas casado se llevó a su mujer tan lejos como pudo, por tierras del Gabón y del Senegal. Esto no era gran cosa. Lo peor fué que recibió una bala en el combate de Casamene y que su ordenanza lo recogió en el campo de batalla gravemente herido; moribundo, por mejor decir.

El ordenanza lo condujo. Fueron a su casa para avisar con todas las precauciones acostumbradas.

—¿Sabe usted?... está herido, pero es poca cosa... muy poca cosa.

Ella interrumpió bruscamente los paliativos de los emisarios:

—¿Muerto?

Aquellos protestaron:

—¡No, no! Vea usted, ahí viene.

Y lo vió, en efecto: lo vió amarillo como la cera, cerrados los ojos, hundidos los carrillos.

Un cirujano inteligente se creyó en el caso de decir:

—Señora, la herida está muy arriba... la amputación es completamente imposible.

Ella se irguió bravia:

—¡Imposible!—¡Así lo espero! Prefiero muchísimo más que me lo salve usted con las dos piernas.

Y así se hizo.

Pero ocurrió que unos seis años más tarde tuvieron un niño muy lindo, robusto y apuesto; y, naturalmente, tanto él como ella, marido y mujer, papá y mamá, lo adoraban. Pasó por allí la fiebre tifoidea y alcanzó al rorro.

Y no fué en broma. Lo alcanzó de lleno.

Llamaron al médico del lugar, al mejor.

—¡Hum...!—dijo,—es grave.

—Doctor,—dijo ella,—haga usted lo que pueda.

Hizo lo mejor que se pudo, es decir, lo mejor que él pudo. Y no fué bastante. La criatura decayó, se reclinó, decayó de nuevo y murió.

—Doctor—dijo ella—gracias de todos modos. Ha hecho usted todo lo que se podía hacer.

Tenían otro hijo, seis años más joven.

¿Quién sabe?, acaso el mismo que escribe esta historia...

Y seis años más tarde cayó a su vez enfermo. Una fiebre tifoidea igual.

La madre llamó al médico. Al mismo.

Alguien le dijo:

—¡Pero es el que mató a su hijo mayor!

Ella contestó:

—Dios me lo dió, Dios me lo quitó, Dios me ha dado éste,

acaso no me lo quite. Su misericordia es infinita.

Y volvió el médico. El mismo.

Y repitió lo que ya dijo una vez:

—¡Hum...! es grave...

La criatura decayó, se reclinó, volvió a decaer. El médico hizo todo lo que pudo, como siempre. Lo mejor que se pudo. El niño se salvó.

Y la madre, que lo había velado treinta noches seguidas, sin dormir una hora, suspiró de contento infinito cuando se vio fuera de peligro.

—Dios me lo dió, Dios me lo ha dejado.

Otro médico quizá lo habría cuidado peor...

Y luego pasaron años. El marido murió a su vez. Los demás hijos también. Sólo quedaron ella y su hijo, el que escribe esta historia. Pero había sido piadosa. Y continuó siéndolo. Su último hijo fué soldado; de tal palo, tal astilla. La mujer de soldado fué madre de soldado. Es casi lo mismo. Basta tan sólo no tener miedo de nada.

Un día—tenía entonces setenta años y seguía recia y robusta—su hijo estaba de guarnición en Brest, las escaleras de las casas no reciben luz alguna ni por ventanas ni tragaluces, así es que son oscuras, el infierno de los negros.

Una tarde su hijo estaba de servicio. Ella, como es de rigor, se fué a la iglesia, para rezar por él. ¿Para qué rezar por ella? Hubieran sido rezos bien inútiles.

Serían quizá las tres de la tarde, y fuera las de la madrugada que la obscuridad de la escalera, una vez franqueada la puerta, no hubiera sido más opaca. Abrió, cerró y dió dos pasos, buscando a tientas el pasamano.

Entonces tropezó con algo insólito. Palpó y con ambas manos reconoció el objeto. Era un ahorcado; un infeliz obrero sin trabajo, que le había dado por ahorcarse en el hueco de la escalera delante de la puerta... Se colgó allí, sin duda por creer que no tenía dónde caerse muerto.

Ella palpó y reconoció. No sé de cierto lo que habrían hecho ustedes en su puesto. Pero ella no vaciló.

Se inclinó un poco, se abrazó al ahorcado, lo levantó para alzar la cuerda, lo sostuvo y entonces, sólo entonces, gritó:

—¡Socorro!... ¡auxilio!

Acudieron. Descolgaron al ahorcado. Respiraba aun. Volvió del abismo de la muerte en el que nadaba ya. Lo salvaron. Es decir, lo salvó ella. Olvidé decirles que era muy pobre: ni un céntimo, pero encontró dinero para darle al ahorcado con objeto de que no volviera a colgarse y recobrará el gusto de la vida.

Y ella siguió también viviendo. Ya les he dicho que no tenía miedo a nada.

Era una mujer de soldado. Una madre de soldado, igualmente. La más grande.

Mi madre...



Srta. Elena Diago y Güell,
que contrajo nupcias con el
señor Alberto Ramirez de Are-
llano, y G. Mendoza.



Srta. María Julia Bernal y
Barrios, hoy esposa del señor
René Bonnet.



Srta. Ofelia Brito Mederos,
que se desposó con el coronel
Fausto G. Menocal, hermano
del señor Presidente de la Re-
pública.



Ramo hecho con bellas flores
del jardín "El Fénix", para los

esponsales de la señorita Diago,
con el Sr. Ramiro de Arellano



POR CONVENIENCIA Y POR PATRIOTISMO
COMPRE GOMA BLANCA CUBANA
HECHA EN CUBA

EL DINERO NO SE VA DE CUBA, SE GASTA EN CUBA
NUESTRA GOMA SE GARANTIZA POR

5.000 MILLAS

COMPAÑIA CUBANA DE ZUNCHOS Y GOMAS

DTO. DE VENTAS: REINA Y MANRIQUE
TAMBIEN SE VENDE EN TODOS LOS GARAGES.



INSTITUTO DEL PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA LENGUA

EL MES SOCIAL

JUNIO

BODAS:

2.—ELENA AZCARATE GUASP, hija del Dr. Eduardo Azcarate, magistrado de la Audiencia de la Habana, con el señor ENRIQUE SARDINAS Y SEGRERA.—Iglesia del Vedado.

15.—MARIA JULIA BERNAL, y RENE BONNET.—En la intimidad.

20.—MARIA TERESA LARREA PINA, con el Sr. FERNANDO TARAFA.—Iglesia del Angel.

20.—MARINA DIAZ MARTINEZ, con el señor FRANK EDWARD DAVIS.

COMPROMISOS:

OFELIA FERNANDEZ DE CASTRO Y BLANCO, y el señor MARIO MONTORO Y SALADRIGAS.

LOLITA FIGUEROA, y el señor PEDRO VARILLAS.

ROSA PERDOMO Y DIAZ ALBERTINI, y el señor LUIS DEL VALLE Y GRAU.

OFELIA BRITO, y el señor FAUSTO G. MENOCAI DEOP.

ELISA DE IZNAGA, y el señor JOSE ANTONIO DE IZNAGA.

AMERICA BALSINDE AROCHA, y el señor JOSE MARTINEZ CANAS.

E'ENTOS:

1.—Cabrilla-party ofrecida por los marqueses de Avilés a un grupo de amigos, en el *Havana Yacht Club*.

7.—Concierto ofrecido por el Conservatorio de Canto de la condesa de Lawenhaupt, (née Amelia Izquierdo), en el teatro *Campanor*.

8.—Verbena de la Cruz Roja, en el Recreo de Belascoain.

13.—Debut de Casimiro Ortas, con su gran compañía, en el teatro *Nacional*.

29.—Cena ofrecida por los socios del *Havana Yacht Club*, en honor del teniente Francois Terry Sánchez.

LLEGARON:

Sr. Enrique Gastón y familia; Sr. Juan Montalvo y familia; Sr. Percy Steinhart; Sr. Arturo Font; Sr. Julio Lobo Jr.; Sr. Eulogio Velasco; Sr. Frank Steinhart y familia; Sr. Rubén Tolón; Sr. Ra-

VELLOS, VERRUGAS, MANCHAS DE LA PIEL

Se hacen desaparecer por procedimientos eléctricos, con garantía médica de que no se reproducen.

INSTITUTO DE ELECTROTERRAPIA

DRES. C. ROCA CASUSO y C. M. PIÑEIRO

NEPTUNO 65 (altos) DE 1 A 5 p. m.



La más refinada coquetería, preside el corte, confección y adorno de nuestros modelos de camiones, camisas de dormir, pantalones y cubrecorsés, que importamos constantemente de París. - - - - -

*Nuestras habilitaciones para
novias, son un encanto.*

Maison de Blanc
Obispo 99. Telf: A-5238.



SU PRIMER MANDO

COMMUNITY PLATE

LA belleza típica de los diseños de la COMMUNITY PLATE por el sencillo arte de sus puras líneas, hacen la admiración en las mesas mejor puestas. Dan la última nota de la exquisitez. En los Estados Unidos y Europa han sido escogidos los cubiertos de la COMMUNITY PLATE, por las damas más aristocráticas, tales como la señora Reginald C. Vanderbilt, la Duquesa de Marlborough, la Princesa Troubetzkoy y otras.



Modelo
SHERATON



Modelo
PATRICIAN

SE GARANTIZAN
POR 50 AÑOS
LA VIDA DE UNA
GENERACION

ONEIDA COMMUNITY, Limited,
ONEIDA, N. Y.

Somos también los fabricantes del famoso Par Plate,
garantizado por 10 años.

Agentes exclusivos, KATES HNOS.
Apartado 158, Habana.

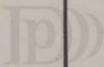
De venta en los principales establecimientos de la República.



ANUNCIO
RE/EVEN

SEA USTED ELEGANTE ESCOGIENDO
SU CASA DE CONFECCIONES

Ismael Bernabeu y Hnas.
ROBES, CORSETS, MANTEAUX
AGUACATE 52


PATRIMONIO
DOCUMENTAL
INSTITUTO DEL ESTUDIO
DE LA HISTORIA

fael Fosalba, ministro de Uruguay, y familia; Sr. Antonio M. Martí; Sr. Francisco Claussó; Sr. Manuel Puentes Touzet.

MARCHARON:

Sra. Lamar de Zaldo; Sr. Arturo Toro; Sr. Benigno Diago; Sr. Gustavo R. Maribona y señora; Sr. Leoncio Serpa; Sr. Fabián García; Sr. Emilio Roelandt; Sr. Antonio Bollag.

VIDA DIPLOMATICA:

Ha llegado el ministro de Uruguay, señor Fosalba.

HUESPEDES:

Amado Nervo, el gran poeta mexicano.

OBITUARIO:

SRTA. ANGELA CABRERA SANCHEZ

SR. MANUEL FERNANDEZ CABRERA, literato y periodista. (En Canarias).

SRA. TERESA MELGAREZ Y HERRERA DE PERALTA MELGAREZ.

20.—EL DR JUAN DE DIOS GARCIA QUIJANO, padre de los doctores Mario y Juan de Dios García Kohly.

21.—Sr. MARIANO MIGUEL ALONSO, notable violoncelista, padre del director artístico del "Diario de la Marina".

22.—Sra. MARIA AURELIA FERNANDEZ CRIADO.



CONSTRUIDO POR
INTERNATIONAL HARVESTER CO.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
CUBAN INTERNATIONAL CO
O'REILLY 18. TELEF. M-2193
PIDAN CATALOGOS

Malas Advertising Agency. I-2885.

ANUNCIO
DE
VADIA
AGUIAR 116



*Sabon de
Reuter*

LIMPIA, SANA, SUAVIZA.

*Su perfume supera
al de las rosas.*

Especialmente hecho para
el tocador, el baño de los
niños y de las damas.

CONSEJO: Compre una docena; economizará dinero.



ACABAN DE LLEGAR LOS PRODUCTOS
CIENTIFICOS DE LA

ACADEMIA DE BELLEZA DE PARIS

PARA ACLARAR Y EMBELLEZER LA TEZ,
PARA EL CUIDADO DE LA CARA,
MANOS Y BRAZOS

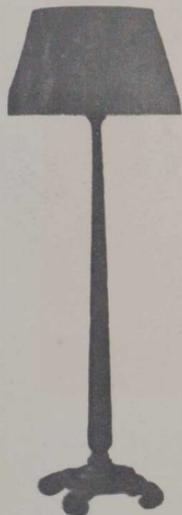
Crema para masaje. Crema para quitar arrugas.
Crema para limpiar los poros. Productos variados
para manicuring. Especialidades varias para
embellecer los ojos. Rojo líquido y en pasta para
: : : : : las mejillas y los labios : : : : :

SOLICITE EL FOLLETO EXPLICATIVO

DE VENTA POR

“GALATHEA”

OBISPO NUM. 38



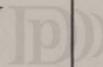
SURTIDO COMPLETO DE LAMPARAS DE BRONCE Y
PORCELANA. COMPROMETIENDONOS A SU
INSTALACION. PRECIOS RAZONABLES

THRALL ELECTRIC COMPANY

MONSERRATE Y NEPTUNO

SUCURSAL: GALIANO 115

TELEFONO A-9520. Centro Privado


PATRIMONIO
DOCUMENTAL

ELLOS



EL CONDE JULIO LE CLERQ
Ministro Plenipotenciario de la República Francesa.
(CARICATURA POR MASSAGUER)

FLORIENT
(FLORES de ORIENTE)



LOS PERFUMES

COLGATE

PUEDEN SOMETERSE A CUALQUIERA PRUEBA

¡SON EXQUISITOS!

ANUNCIOS KESVEN

Envíen tres centavos en sello de correo al agente, Compostela 109,
mencionando esta revista y recibirá usted una muestra gratis del
maravilloso perfume COLGATE.



Fot. Martine.

M. FERNANDEZ CABRERA

POR ROIG DE LEUCHSENRING

El brillante escritor y sutil cronista, M. Fernández Cabrera, acaba de morir en su patria nativa, Canarias, a donde fué, hace meses, en busca de salud y reposo.

Días atrás recibimos, cariñosamente dedicado, un ejemplar de su último libro "Encuesta" y nos disponíamos a acusarle recibo, cuando nos sorprende la noticia de su muerte.

Fuimos amigos y camaradas de Fernández Cabrera; admirábamos su clara inteligencia, sus grandes dotes de periodista a la moderna, maestro en la crónica impresionista y la interview e información sensacional; le criticamos, en distintas ocasiones, su apasionado amor a la frase deslumbradora y fantástica, por la que sacrificaba, frecuentemente, la claridad y sencillez del lenguaje y torturaba la gramática.

Ante las observaciones que a su estilo se le presentaban, él sonreía satisfecho, orgulloso de lo que para los demás eran defectos... Y nosotros, en ellos no veíamos sino una prueba de su inteligencia, clara y viva y su deslumbradora imaginación, que al concebir cualquier idea brillante y querer aprisionarla en una frase, las palabras le parecían pobres y mezquinas para lo que él, allá en su mente, había soñado y veía con claridad, y, entonces, rompía con todas las reglas gramaticales y se hacía alambicado, confuso y raro.

Fué un visionario y un soñador que peregrino de una idea y una obsesión, cruzó por el mundo en pos de la originalidad; pero la muerte, celosa, lo acechaba, y cuando aun no había recorrido la mitad del camino de su vida, antes de escalar la alta cumbre de gloria que él soñaba y a la que



"LA CASA GRANDE"

GALIANO Y SAN RAFAEL

EL LUGAR INDISCUTIBLE PARA

HALLAR LO MAS REFINADO Y

ELEGANTE EN TRAJES DE

SOIREE Y DE CALLE.

VISITelo CUANDO VAYA DE

TIENDAS



PATRIMONIO

DOCUMENTAL

ARCHIVO DE INVESTIGACION
DE LA CIUDAD



ENA, nuestra heroína, no ha podido viajar este año. Sus planes de veraneo se han reducido a los sábados de la Playa, y a algunas semanas en el incomparable Varadero.

Una tarde de sábado se encontró con Gustavo, (Papa's "sec"), como ella le llama. Se saludan en el "porch" del Yacht Club, al ponerse el sol. Él está triste y preocupado. Nena está invitada a comer a la mesa de su amiga, la señorita de L... que reúne a diez parejas de gente joven y divertida. El compañero de Nena es un mozo presuntuoso, tonto, que baila bien y que no se quita la banderita del club, ni para ir a un entierro. Con estas señas está demás decir *el embullada* que está ella con su partner, ¡pero eso pasa muy a menudo en las mesas de parejas!

Gustavo la deja confusa con esta noticia:

—Este es mi último sábado de sociedad, Nena. ¿No se lo ha dicho su papá? Me voy de la Habana. El, tan bueno, me ha conseguido una colonia cerca de Ciego de Avila...

—¿Y usted Gustavo, no deja con pena la Habana?

—Los pobres, como yo, no deben tener buen gusto, y si procurarse algo para el porvenir...

Nena se ha quedado inmóvil. Y se admira de que una cosa tan natural como esa la haya hecho olvidar la comida de esa noche, el baile, la temporada de Varadero...

Una campana agitada violentamente por un diminuto groom, mueve la gente hacia el muelle, donde las mesas, llenas de rosas y clavetes y policromos *placecards*, esperan a sus ocupantes.

Gustavo se despide y toma asiento en la mesa del club.

El mozo presuntuoso, tonto, que baila bien y que no se quita la banderita del club ni para ir a un entierro, se acerca y ofrece el brazo a Nena.

Nuestra amiga lo recibe con una sonrisa de buen tono, tan corriente en sociedad, y luego *por decirle algo*, le hace una pregunta que el sportman (1) no entendería jamás:

—Sr. F... ¿Ciego de Avila está muy lejos de la Habana?

hubiera llegado porque para ello le sobraba talento, cayó tronchada su vida por la Intrusa.

Deja numerosas crónicas, informaciones, editoriales y artículos sobre arte y literatura, en periódicos y revistas, principalmente en los diarios "Heraldo de Cuba" y "La Nación", de los que fué redactor y en "El Figaro" y "Gráfico", en cuyo primer número colaboró; varios folletos y libros: "Alma Canaria", "Mis patrias: Canarias, Cuba, España", "Crónicas y Devaneos", "Sendas de misterio y de amor" (cuentos), "Mi viaje a México", "Encuesta" (monografías).

En una de las páginas de este su último libro, da a conocer los trabajos que preparaba: "Mi viaje a Venezuela", "Panchito (relato de una vida barroca)", "Sino de tragedia" (novela), "El divino tesoro", "El decir de los políticos"... ¡Todo un programa de trabajo, de esperanzas y de ilusiones para un mañana que él no vio llegar!...

El, que en su "Encuesta", interrogó a los demás "qué hubieran querido ser, qué quisieran ser", partió de este mundo, sin poder ser lo que quería, sin llegar a ser lo que debía haber sido.

Amigo y camarada: si el recuerdo de los vivos es grato a los que ya no existen, permítenos evocar a menudo tu memoria: al encantrarnos con una mujer hermosa, al admirar una obra de arte, al leer una frase genial, cosas todas que tú en la vida amaste... Arte, Belleza, Amor; cosas todas eternas, inmortales. Así tu recuerdo, vivirá en ellas y por ellas, imperecederamente.



Al Fin Se Halló Un Productor Real De Pelo

Produce Pelo Nuevo en Espacios Calvos en 30 días en Muchos Casos. Ya no Hay Por Qué Seguir Calvo

El pelo se les cae a millares de personas que, habiendo probado casi cuanto se anuncia como tónico y productor de cabello sin resultados, se han resignado a la calvicie y las incomodidades que trae. Pero no deben desesperar; la siguiente y sencilla receta casera ha hecho crecer pelo después de años de calvicie, iniciando un nuevo y fino crecimiento en treinta días en muchos casos, y es así mismo única para restaurar las canas a su color original, evitar que el pelo caiga y destruir el germen de la caspa. No hace el pelo grasiento, y son ingredientes que hay en cualquier botica, fáciles de mezclar en casa; Ron de Malagueta, 6 onzas; Lavona de Composee, 2 onzas; Cristales de Mentol, medio dragma. Puede agregar un dragma del perfume que más le guste. Es preparación recomendadísima por médicos y especialistas y absolutamente inofensiva, sin nada del venenoso alcohol de madera que tanto abunda en otros tónicos. Que sea Lavona, no lavanda, que algún droguista pudiera confundir por la semejanza de nombres. Tengan cuidado las señoras de no aplicar esto a la cara o a lugares donde no deba nacer pelo.



PARA las reuniones y diversiones durante la guerra, la señorita Marilyn Miller de "Ziegfeld Follies" ha escogido esta atractiva casaca de *Voile Indestructible* de Mallinson que es un chiffón de una calidad muy superior a la del chiffón corriente y está garantizado contra roturas en el codo. El sombrero, también, es de *Voile Indestructible*.

MALLINSON'S
Silks of Luxe
Khaki-Kool - Pussy Willow
Ruffa-Nuff

H. R. MALLINSON & COMPANY
"De preferencia las Sedas Suizas"
Avenida Madison - Calle 31
Neuva York, U. S. A.

CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO

Deseando contribuir al engrandecimiento de la literatura cubana, y estimular en nuestros escritores el propósito de consagrarse a una labor de marcado carácter nacional, SOCIAL ha resuelto convocar a un concurso de cuentos, de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA.—SOCIAL abre, desde hoy, un concurso para premiar el mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO que le sea enviado, y recompensar, además, los tres trabajos que sigan en mérito a éste.

SEGUNDA.—SOCIAL entregará al autor del mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO, la suma de CIENTO PESOS MONEDA NACIONAL, y un DIPLOMA DE HONOR, en el cual constará que dicho galardón ha sido concedido como PRIMER PREMIO del concurso.

TERCERA.—SOCIAL concederá, además, un SEGUNDO PREMIO DE CINCUENTA PESOS MONEDA NACIONAL Y DOS MENCIONES HONORIFICAS premiadas con VEINTICINCO PESOS MONEDA NACIONAL cada una. A los autores de los trabajos que alcancen estas recompensas, se les entregarán sendos diplomas que así lo acrediten.

CUARTA.—SOCIAL fija, como límite máximo de extensión, para los trabajos que sean enviados al concurso, el de DIEZ HOJAS DE MAQUINA, TAMAÑO CARTA, escritas con interlineas.

QUINTA.—SOCIAL admitirá para el concurso, los trabajos que vengan escritos en máquina, y dirigidos del siguiente modo:

"Dr. Emilio Roig de Leuchsenring, Jefe de Redacción de SOCIAL. Para el Concurso de Cuentos, Cerro 528, esquina a Tupipán. Habana.

Cada trabajo debe llevar un lema escrito al pie del título. Dentro del mismo sobre, debe venir otro más pequeño, cerrado, conteniendo el verdadero nombre del autor del cuento; dicho sobre llevará escrito por fuera el título del cuento y el lema elegido por el autor.

SEXTA.—SOCIAL recibirá originales para el concurso, a partir de este día hasta el 24 de diciembre del presente año 1918, a las doce de la noche, quedando cerrado el concurso en esa fecha.

SEPTIMA.—SOCIAL publicará en la primera quincena de enero de 1919, el resultado del concurso, pudiendo los autores recoger sus premios en cuanto se haga público ese resultado. Los trabajos premiados se publicarán en la forma que más adelante se dará a conocer.

OCTAVA.—SOCIAL ha designado para formar el jurado de dicho concurso, a los ilustres escritores Dr. Antonio Sánchez de Bustamante, presidente de la Academia Nacional de Artes y Letras, señor Manuel Márquez Sterling, director de "La Nación" y doctor Miguel de Carrión, autor de "Las Honradas". Tan prominentes personalidades han accedido amablemente a los deseos de SOCIAL.

Actuará como secretario del jurado, sin voto, el jefe de redacción de SOCIAL, doctor Emilio Roig de Leuchsenring.

Habana, Junio 10. de 1918.

SOBRE LA TUMBA DE UN HUMORISTA (Continuación de la pág.42)



UN PALCO CELEBRE

Caricatura por De Losques.

rifica. "No publique usted esta carta—le decía al director de la frívola revista parisiense.—Creerían que es "cabotinage" Pero si cuénteles esto a los camaradas que visitan la redacción." El artista, herido en su amor propio, quería que sus compañeros, sus amigos, el París de sus éxitos, conocieran que él también sabía ser un bravo soldado de la patria cuando era necesario. Acaso esta idea persistente le llevó a uno de esos hechos en donde el heroísmo cede el paso a la imprudencia. Aquella sonrisa en los bulevares, en las redacciones, en todas partes. Fué a combatir lleno de dolor, sintiendo que Pa-

(Continúa en la pág. 65)

ARTÍCULOS "PANDORA"

PREFERIDOS POR EL MUNDO ELEGANTE



Creyón
para las cejas

Colorete
para los labios

Talco fino, exquisitamente perfumado

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

JOHN W. THORNE & CO. INC.

Amargura 13.—Habana.—Telef. A-4515

Matas Advertising Agency, I-2885.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CENTRO DE INVESTIGACIONES
DE LA HABANA

PROBÁSELAS
ANTES DE COMPRAR
E ESCOGER LA
A 4000



Antes de elegir el Vestido elija el
Corsé. La mayor elegancia del
nuevo vestido, la obtendrá usando
CORSES KABO o LE REVO
Unicos diseñados sobre modelos vivos
Modelos en todos los estilos y tallas

FIN DE SIGLO

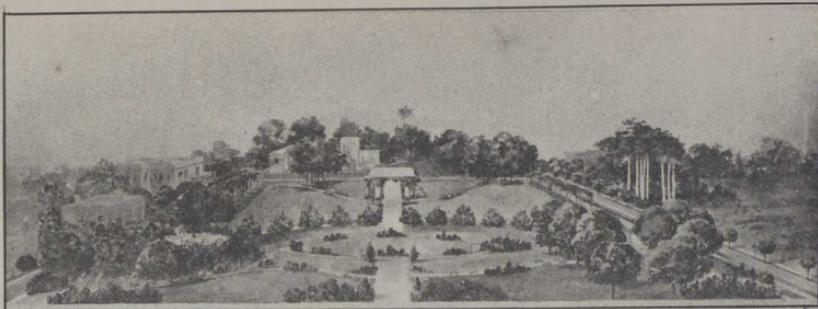
DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES
GARCIA Y SISTO  ÁGUILA 80

ARTE ARQUITECTONICO



La casa del conocido banquero señor Llerandi, que acaba de terminarse en la esquina de las calles de Aguiar y O'Reilly, y que fué construída por los señores Albarrán y Bibal.

IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
C. Castellanos
LA HABANA



Vista del Parque del Reparto "Mendoza", en la Vibora

YA ESTA FUNCIONANDO EL NUEVO TRANVIA DE LA VIBORA QUE PASA POR LOS REPARTOS SANTOS SUAREZ Y MENDOZA.—YA SE PUEDE VER EL PARQUE "MENDOZA", EL MÁS BONITO Y PINTORESCO QUE SE HA HECHO EN CUBA.—YA ESTÁ TERMINADA LA MAYOR PARTE DE LA URBANIZACIÓN DE ESTE LINDO BARRIO. — SE HA FABRICADO MUCHO YA, Y ESTÁN FABRICÁNDOSE ALGUNAS DE LAS MEJORES CASAS DE LA CAPITAL.

TODOS LOS QUE HAN COMPRADO TERRENOS HAN GANADO DINERO O TIENEN SU HOGAR EN EL PUNTO MÁS SALUDABLE Y FRESCO DE LA HABANA.—HAGA UNA VISITA A LOS REPARTOS DE MENDOZA Y UD. VERÁ LA MEJOR URBANIZACIÓN QUE SE HA HECHO.

AUN HAY TERRENOS POR VENDER
APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

Informa: MENDOZA Y CIA. Obispo 63. Telef. A-2416

PATRIMONI

SE PUEDE VER EN LOS
DE LA HABANA.

ARTE ARQUITECTÓNICO



PROPIETARIO: SR. FELIX FERNANDEZ DE CASTRO.
C entre 23 y 25 (Vedado)



CALZADO



FAMOSO

LOS ZAPATOS DE LA
BROWN SHOE COMPANY
 pueden ordenarse en al-
 gunos de sus estilos y ta-
 maños provistos con las

SUELAS DE **Neolin**
Marca de Fábrica

Con esto hace una combinación ideal, pues a la ex-
 celente calidad y mano de obra de los zapatos Brown,
 une usted la flexibilidad, comodidad e impermeabilidad
 de las SUELAS "NEOLIN", asegurando, por tanto,

BIENESTAR, MODA Y ELEGANCIA

PD
 PATRIMONIO
 CULTURAL
 DE LA ESPAÑA

GAS, CARBON, O LEÑA, EN UNA MISMA COCINA!

CON LA COCINA DE COMBINACION "UNIVERSAL" NO TIENE QUE PREOCUPARSE. CUANDO DESEE GAS EN EL HORNO O COMBINADO CON CARBON O LEÑA SOLO TIENE QUE MOVER UNA LLAVE.

CONSTRUIDA DE HIERRO ESMALTADO

Venga a verlas en casa de
PONS Y CIA. S. en C.
EGIDO 4 y 6. HABANA



¿TIENE UD. SU TRAJE PARA
LA SEMANA DE VARADERO?
SI NO, AQUI LO TENEMOS

"EL ENCANTO"

SOLIS ENRIALGO Y CA.

AVENIDA DE ITALIA Y SAN RAFAEL.

SOBRE LA TUMBA DE UN HUMORISTA
(Continuación de la pág. 58)



LA ESQUINA DE LOS AUTORES

Caricatura por De Losques.

ris era ingrato con él. Y en un ataque, por París, por su Francia adorada, describió una curva mortal entre el cielo y la tierra. El artista que Francia quería reservarse para los días de paz, murió amargado en ese momento de gloria, por el recuerdo del suelo de *La Renaissance* y la ironía del bulevar despiadado. Lo mató la sonrisa; aquella sonrisa homicida, más audaz, más vigorosa que las



MIMBRES DE LUJO

En los salones de exposición de la nueva casa Robins se exhibe un variado y extenso surtido de muebles de mimbres de la afamada marca "CUNNINGHAM", en modelos y colores exquisitos y de calidad superior a la que normalmente se importa en Cuba.

Se están vendiendo con mucha rapidez, por lo que deseamos que los lectores de SOCIAL aprovechen la oportunidad que les ofrecemos de elegir antes que se agote la existencia.

FRANK ROBINS CO.
OBISPO Y HABANA, HABANA



VENUS DE MILO. ¡NO TE ENVIDIO!
USE SIEMPRE EL CORSET

Nonon

Y OBTENDRA UN CUERPO ESBELTO
Y ELEGANTE.

DE VENTA EN TODOS
LOS ESTABLECIMIENTOS
DE LA REPUBLICA



Malas Advertising Agency, 1-2885.

BLEZ

EL FOTOGRAFO DEL
MUNDO ELEGANTE

ESTUDIO PRIVADO
EXCLUSIVAMENTE
RETRATOS ARTISTICOS

Indispensable solicitar con anti-
cipación su turno : : : : :

NEPTUNO 65. Tel. A-5508

lineas con que él comentó sus admirables escenas de los teatros de Paris.

La ciudad de sus triunfos, que ahora le recuerda y le admira, vuelve a hojear emocionada y convida, las colecciones de *Femina* y *Je sais tout*. Allí está parte de su obra en donde cada celebridad contemporánea le ha inspirado una *charge* y una ironía. No obstante, fué más piadoso que Forain y menos enérgico que Sem. Colaboró en los principales semanarios. Y si no hubiese dejado en ellos una labor tan considerable y perfecta, su album "Caulouis et Coulistes" sería la más bella ejecutoria que ha prologado Francis de Croisset...

Julio de 1918.

SEÑOR ARQUITECTO:

Usted debe recibir "ARQVITECTVRA", la mejor revista cubana de su profesión. Sale mensualmente, y por tres pesos cubrirá usted la cuota anual. Mande hoy un cheque por esa cantidad al administrador, señor Federico G. Fabre, San Ignacio 25, Habana. : : : : :

REVISTA



MENSVAL



American
Photo Co.

FOTOGRAFOS
DEL
GRAN MUNDO HABANERO
NEPTUNO 43 HABANA



ALGUNOS CLIENTES

Pelayo García.
A. Fernández Morell.
Augusto Lezama.
Heriberto Lobo.
J. Z. Horter.

LAMPARAS ARTISTICAS Y SUS ACCESORIOS

DE REALCE AL REFINAMIENTO DE SU
HOGAR SUSTITUYENDO SUS LAMPARAS
ANTIGUAS POR LAMPARAS NUEVAS DE
POSITIVO MERITO

Por 15 centavos en sellos de correo recibirá usted nuestro
catálogo ilustrado y en su viaje a New York no olvide
visitar nuestra exposición.



THE R. C. HEATHER COMPANY

19 WEST 36th ST.
NEW YORK

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
BIBLIOTECA DEL INSTITUTO
DE LA HABANA




Usando esta marca, se sentirá tan fresco como si estuviera constantemente en la playa.

Ropa interior, Camisas, Cuellos, Pajamas, & marca

R. R. C. - Los mejores.



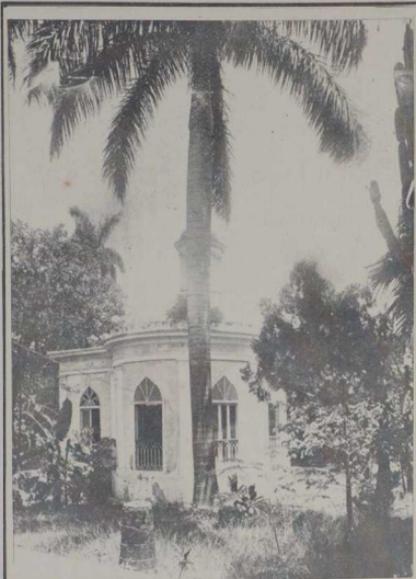
La Vajilla

LA CASA DE LOS CRISTALES FINOS
OTAOLAURRUCHI & Co.
 AVE. DE ITALIA 114-116

TELF. A-4080
 A-8995




Matas Advertising Agency. 1-2885.



EL STUDIO

Instituto de Artes Gráficas de la Habana

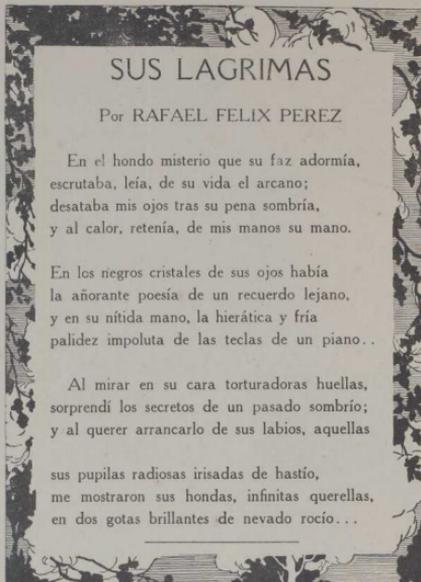
Grabado e impresión de revistas, catálogos
panfletos, folletos, libros, carteles, cartas,
: : cheques, documentos y valores. : :

DIRECTOR ARTISTICO:

C. W. MASSAGUER.

AVENIDA DEL CERRO 528.

Teléfono 1-1119, Centro Privado. Cable "Fotolito"



SUS LAGRIMAS

Por RAFAEL FELIX PEREZ

En el hondo misterio que su faz adormía,
escrutaba, leía, de su vida el arcano;
desataba mis ojos tras su pena sombría,
y al calor, retenía, de mis manos su mano.

En los negros cristales de sus ojos había
la añorante poesía de un recuerdo lejano,
y en su nítida mano, la hierática y fría
palidez impoluta de las teclas de un piano..

Al mirar en su cara torturadoras huellas,
sorprendí los secretos de un pasado sombrío;
y al querer arrancarlo de sus labios, aquellas

sus pupilas radiosas irisadas de hastío,
me mostraron sus hondas, infinitas querellas,
en dos gotas brillantes de nevado rocío..

Dice a los Dispépticos lo que Pueden Comer

EVITA INDIGESTION, AGRURA, ACEDIA, GAS EN EL ESTOMAGO, ETC.

Indigestión y prácticamente toda forma de aficciones del estómago (dicen autoridades médicas), de diez casos, nueve son debidos a un "exceso de ácido hidrocórico en el estómago. "Un estómago ácido" en forma crónica, es excesivamente peligroso y las víctimas de esta enfermedad deben hacer cualquiera de estas dos cosas:

O se sujetan a una dieta limitada y con frecuencia desagradable, suprimiendo alimentos que no les prueben bien, que irritan el estómago y que conducen a secreciones excesivas de ácido, o pueden comer razonablemente lo que se les antoje haciendo una costumbre contraatacar el efecto de ácidos nocivos y prevenir la formación de gas, dolores o fermentación prematura por medio del uso de una poca de magnesia bisurada en las comidas.

Probablemente no hay mejor antiácido, más seguro y más digno de confianza que la magnesia bisurada se usa extensamente para este fin. No tiene acción directa en el estómago y no es un digestivo. Pero una cucharadita del polvo o dos pastillas de cinco gramos tomadas con un poco de agua con el alimento, neutralizará la acetosidad excesiva que pudiera existir y previene su formación adicional. Esto elimina la causa completa de la indisposición y el alimento se digiere natural y saludablemente sin necesidad de piladoras de pepsina o de digestión artificial.

Consiga unas cuantas onzas de Magnesia Bisurada con un droguista digno de confianza. Pida de cualquiera, polvo o pastillas. Nunca viene como liquido, leche o citrato y en la forma bisurada no es un laxativo. Ponga a prueba este plan y coma lo que le plazca en su próxima comida y vea si no es este el mejor consejo que en su vida le hayan dado acerca de "lo que puede comer". Magnesia bisurada se vende en todas las droguerías y boticas.



MODELOS EXQUISITOS

Se distinguen de toda vulgaridad.

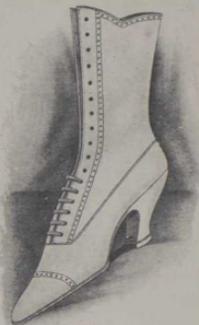
Pida catálogo. Se manda gratis.

"LA GRANADA"

MERCADAL Y CIA.

OBISPO Y CUBA

HABANA



UN JABON EXQUISITO PARA SU BAÑO



(HEARTS & FLOWERS)

LILAC
HELIOTROPO
ROSA
SANDALO
CLAVEL
AZAHAR

(CORAZONES Y FLORES)

SWIFT & COMPANY.


PATRIMONIO
OFICIOS 94.
OFICINA DEL PATRIMONIO

DIRECTORIO

DR. JOSE ALEMAN

NARIZ, OÍDOS, GARGANTA
Consultas de 2 a 4. Vistas, 39, altos.

TELÉFONO A-5290

Domicilio: Concordia 88. Teléf. A-4230

DR. RODRIGUEZ MOLINA

Ex-Jefe de la Clínica del Dr. P. Albarián
Especialidades de las vías urinarias.
Horas de clínica: de 9 a 11 de la mañana.
Consultas particulares: de 4 a 6 de la tarde.
Señoras: Horas especiales, previa citación.

Lamparilla 78

DR. VICENTE GOMEZ

OCULISTA
OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA

Consultas de 1 a 4. Teléfono A-2208
Habana 51, altos.

DR. HORACIO FERRER

OCULISTA

Neptuno 36. Teléf. A-1885.

DR. ALFREDO DOMÍNGUEZ

CONSULTAS DE 1 A 3

San Miguel 107. Teléfono A-5807

DR. E. FERNANDEZ SOTO

Garganta, Nariz y Oídos
Especialista del Centro Asturiano.

MALECON, 11, altos. Esquina a Cárcel.
Teléfono A-4445

DR. PEDRO A. BARILLAS

Especialista de la Escuela de París

ESTOMAGO E INTESTINOS
CONSULTAS DE 1 A 3

Genios, núm. 15. Teléf A-6890

EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING

ABOGADO

Cuba 52. Teléf. A 3012

DR. JOSE VALDES ANCIANO

Medicina Interna en General

San Lázaro, 223.

DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI

MEDICINA EN GENERAL

De 1 a 3. Zulueta 36 B. Tel. A-2682

DR. RICARDO M. ALEMAN

ABOGADO

BUFETE EMPEDRADO NUMERO 34
TELÉFONO A-5687. Particular: A-4230

RODOLFO ARMENGO

NOTARIO

Teléfono A-2376. Aguar, núm. 78.

DR. RAULIN CABRERA

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono A-1890. Ofisipo No. 50

DR. HECTOR P. M. BAENA

ABOGADO

Malecón 56. A-5254.



ANUNCIOS
KLEVEN

ESTO SERA GRACIOSO PERO NO
EL PAGAR UN DINERAL POR EL
CARBON Y TENER MALA COM-
BUSTION: — COCINE CON GAS.

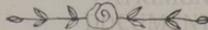


**JARABE de
AMBROZIN**
PARA TOS
BRONQUITIS
TUBERCULOSIS
LARINGITIS
TOS FERINA
LA GRIPPE ASMA



UN TONICO GENERAL
TONIKEL
Y RECONSTITUYENTE
PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COLEA, AMENORREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALESCENCIA DE LA GRIPPE, D. PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

PATRIMONIO



OFICINA DEL MEDICAMENTO
DE LA HABANA

TENEMOS
EL GUSTO
DE PRESENTARLE
AL COCINERITO DE
LA CASA POT'IN
PÍDALE LO QUE GUSTE

Overland

TRADE MARK REG.

Los Otros 499,999

Hay más de medio millón de Overlands en uso actualmente.

Por razón de la gran producción de los otros 499,999, el que Ud. compre le ofrece grandes ventajas.

Su *aparición* es altamente atractiva; su operación es excepcionalmente satisfactoria; su *comodidad* es superior; su *servicio* es inmejorable y su *precio* es exageradamente bajo debido solamente a nuestra enorme producción.

El Modelo "Country Club" ilustrado aquí, por ejemplo, tiene todas las cualidades de un coche de mayor precio.

Inspeccione Ud. este modelo. Viaje Ud. en él. Quedará Ud. convencido de las cinco principales cualidades de los modelos Overland.

CUBA MOTOR Co.

SAN RAFAEL Y CONSULADO

Tel. M-1180. HABANA

WILLYS-OVERLAND, Inc.
Toledo, Ohio, E. U. A.





FINCAS DE RECREO S. A.

REPARTO DE LAS FINCAS
"LA CORONELA" Y "BA-
RANDILLA", EN LOTES DE
4.000 a 20.000 METROS

A TRES KILOMETROS DEL
REPARTO DE LA PLAYA
DE MARIANAO, Y LINDAN-
DO CON EL COUNTRY
CLUB PARK : : : :

PRECIOS: \$2.00 Y \$2.50 METRO

TODAVIA ESTA UD EN
TIEMPO DE COMPRAR A
UN PRECIO BAJO : : :

ANGEL GONZALEZ DEL VALLE

PRADO 118, altos. Tel. A-6818



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS
DE LA HABANA